

Für ganz Großbritannien und Irland nimmt Bestellungen entgegen die deutsche Buchhandlung von Franz Thimm, 3 Brook Street Grosvenor

Square, London, W. und 32 Princess Street, Manchester.

Die Danziger Zeitung erscheint täglich mit Ausnahme der Sonn- und Festtage um  $4\frac{1}{2}$  Uhr Nachmittags. Bestellungen werden in der Expedition (Gerbergasse 2) und auswärts bei allen kgl. Postanstalten angenommen.

Preis pro Quartal 1 R. 15 Sgr., auswärts 1 R. 20 Sgr.  
Insertionsgebühr 1 Sgr. pro Seite oder deren Raum.  
Inserate nehmen an: in Danzig die Expedition (Gerbergasse 2),  
in Leipzig Heinrich Hübner.

# Danziger



## Organ für West- und Ostpreußen.

### Amtliche Nachrichten.

Se. Königliche Hoheit der Prinz-Régent haben, im Namen Sr. Majestät des Königs, Allergrädigst geruht:

Den Kreisgericht-Direktor Kowalew zu Orlensburg in gleicher Eigenschaft an das Kreisgericht in Cottbus zu versetzen; dem Staatsanwaltsgehilfen Cammerer in Angermünde den Charakter als Staatsanwalt; dem Kataster-Inspector Belzer zu Aachen den Charakter als Steuer-Rath; dem Kreissteuer-Einnahmer Hiltebrandt zu Greifswagen den Charakter als Rechnungs-Rath; und dem Kreisgerichts-Sekretär Theidel zu Glogau den Charakter als Kanzleirath zu verleihen.

### (W.T.B.) Telegraphische Depeschen der Danziger Zeitung.

Wien, Freitag, 8. April, Nachmittags. Heute hat auf dem Schmelzerschen Exercierplatz in Begemart des Kaisers eine Heerschau über circa 30,000 Mann stattgefunden. — Wie gesetzlich verlautet, ist bei den Infanterie-Regimentern der italienischen Armee die Bildung von Grenadier-Bataillonen und gleichzeitig deren Vermehrung durch Einberufung beschlossen worden.

London, Donnerstag, 7. April, Nachts. In der so eben stattgehabten Sitzung des Unterhauses kündigte Lord Palmerston an, er werde in der morgenden Sitzung Bemerkungen über die auswärtige Politik im Allgemeinen machen und in Betreff der Haltung Englands in der italienischen Frage, so wie in sonstigen anderen Angelegenheiten interpellieren.

Paris, Freitag, 8. April. Der heutige "Moniteur" bestätigt, daß gestern eine Konferenz-Sitzung stattgefunden habe.

### \*\* Die Reformbill in England.

Das Bedürfnis und Verlangen nach einem Gesetz, welches dem englischen Volke eine bessere und natürliche Vertretung im Parlament sichert, ist seit einer Reihe von Jahren ein allgemeines geworden; alle Parteien stimmen darin überein, daß nach den alten Gesetzen die Theilnahme an der Wahl einer großen Menge von Staatsangehörigen nicht zugestanden wird, denen sie von Rechts- und Billigkeitswegen zulässt, wenn das Parlament die Meinung des Volks und nicht die einer bevorzugten Classe repräsentiren soll. In England hat von ca. sechs Millionen selbständigen Männern etwa nur der zwölften Theil, also eine halbe Million Stimmrecht. Erscheint nun diese Zahl außallend gering, so muß noch größer das Misverhältnis hervortreten, welches zwischen der Bevölkerung und Bedeutung gewisser Wahlbezirke und der Zahl ihrer zu wählenden Abgeordneten besteht. Es ist z. B. der Fall, daß eine gleich große Zahl von Wahlmännern: die einen dreihundert Abgeordnete ins Parlament zu wählen haben, die andern nur etwa den zehnten Theil davon. Die Grafschaft Bucks hat eine sehr geringe Ausdehnung und zählt nur 140,000 Einwohner, sie sendet aber elf Abgeordnete nach London, während Birmingham mit 250,000 Einwohnern nur eine Vertretung durch zwei Mitglieder beanspruchen darf.

Die wesentlichen Mängel des alten Wahlgesetzes in England springen schon nach diesen Angaben in die Augen. Aber je fühlbarer die Notwendigkeit ihrer Abänderung wurde, desto mehr schenkt die englische Regierung Jahre hindurch die Initiative zu ergreifen, weil eine Reformbill eine gefährliche Klippe für ihre Existenz werden müßte, wenn sie nicht mit der subtilsten Gewissenhaftigkeit und ohne Rücksicht auf ihren Parteistandpunkt sich gewissen Ansprüchen aller Parteien willfährig zeigen wollte. So blieb die Angelegenheit lange Zeit in der Schwere, man schrieb und debattierte viel darüber, aber es kam zu keinem Resultat.

Es ist bekannt, daß mit jener denkwürdigen Rede John

### Meyerbeers "Wallfahrt nach Ploermel."

Die am 5. April in Paris zur Aufführung gelangte neue Oper Meyerbeers scheint in der That einen ungewöhnlich und unerwartet großen Erfolg gehabt zu haben. Aus dem überschwenglichen Bericht des Pariser Feuilletonisten in der „König. Blz.“ M. Hartmann theilen wir das Wichtigste mit:

„Um alle die großen Wunder, die Herr Mühl dorfer aus Mannheim mit einem verschwenderischen Aufwand an Geld und Phantasie geschaffen, kümmerte man sich eben so wenig als um die Ziege. Die Ziege hätte aus Pappe gemacht sein, die Oper hätte mit einer einzigen alten fadencheinigen Decoration und ohne alles romantische Costüm gegeben werden können, der Erfolg, der ungeheure, kolossale Erfolg wäre ganz derselbe gewesen. Meyerbeers Musik macht Alles vergessen: man sah, man hörte, fühlte, atmete nichts als diese Musik, und der große Meister erschien mit einem Male wie ein bescheidener Jungling, der, liebenswürdig thöricht, aufzere Mittel zu bedienen glaubt, um das zu erreichen, was er Kraft seines Genies allein leicht und in Fülle erreichen kann. Diese Bescheidenheit erscheint nach den Erfolgen eines Vierteljahrhunderts und im dreihundertzigsten Jahre eines siegreichen Lebens doppelt geeignet, um in den Enthusiasmus, der heute in Paris herrscht, eine lächelnde Rührung zu mischen. — Dreihundertzig Jahre! Nur noch sieben fehlen zu den Siebenzig, die, nach den Worten des Sängerkönigs, dem Menschen zugezählt sind, — und doch haben wir ein neues Werk vor uns, das mit seinem Reichthume, seiner Frische, seiner Jugendlichkeit den Eindruck macht, als wäre aus dieser Fülle noch eine unendliche Reihe ungeborener Werke zu erwarten. Freilich stritt man auch gegen diese Ansicht, aber der Streit wird lange vor dem Richter in der Schwebe bleiben. Ich unbe-

Bright's zu Birmingham (im October vorigen Jahres), in welcher er, gegen die immer lästiger und drückender werdenenden Missbestimmungen für die Wahlen zum Parlament zu Felde zog, der Anfang der neusten großen Reformbewegung bezeichnet ist. Meetings drängten Meetings, John Bright zog selbst durch das Land und suchte für seine neue Lehre Propagande zu machen. Er wollte die Wahlfähigkeit vor Allem weiter und zwar, bis auf alle diejenigen ausgedehnt wissen, welche Armensteuer bezahlen, er wollte eine richtige Vertheilung der Wahlbezirke und der Zahl ihrer Vertreter, und geheime Abstimmung. Aber der edle John Bright rannnte sich in Principien fest, sein von zu viel Humanität getragener Geist gerieth oft in die fatalen Brüche, wenn es sich um die praktische Anwendung und Durchführung seiner schönen Principien in einzelnen Fällen handelte. Dergleichen Verlegenheiten und unausleibliche Wankelmüthigkeit verdarb ihm sehr den Gedanken, und die Vorbeereinernde fiel für ihn im Ganzen sehr dürfsig ans.

Ob die Regierung über die Reformbill John Brights anders dachte? Ob sie Vorsorge hatte, sie würde im Parlament Auflang finden? Sie hielt es wenigstens für zweckmäßig die Gegenpartei mit einer von ihr ausgehenden Reformbill, vor deren Einbringung so manche ihrer Vorgängerinnen sich geschenkt, zu überraschen und ihr damit gewissermaßen das Schwert ans den Händen zu ringen. Ob dieser Weg der richtige war, ist wenigstens sehr zweifelhaft; das Ministerium hatte sich die Niederlage vielleicht ganz erspart, wenn es selbst in der Wahlfrage die Initiative nicht ergreiffen.

Die erste Folge des Regierungsentwurfes war der Austritt Walpole's und Bentleys aus dem Kabinete; sie hielten es für unmöglich, wie sie erklärten, eine Bill zu vertreten, die sich in wesentlichen Punkten mit ihren Hauptgrundzügen im Widerspruch befände. Auersemenswerth ist, daß die Regierung in der Bill ihren Parteistandpunkt aufgab. Sie hatte den Gegnern bedeutende Zugeständnisse gemacht; die Wirkung derselben aber leider dadurch aufgehoben, daß sie anderseits sehr große Fehler begangen, welche die Misstrauensmehrheit hervorrufen mußte und den Gegnern sehr wirksame Waffen in die Hand gab. Die hauptsächlich angreifenden Punkte der Bill sind: daß für städtische Wahlbezirke alle Diejenigen, welche eine jährliche Hausmiete von 10 Pf. Sterl. zahlen, sowie die Besitzer eines gleichen jährlichen Einkommens in Staatspapieren, Bank &c., stimmberechtigt sind und serner, daß den kleinen städtischen Freeholders das Stimmrecht in den Grafschaften genommen werden soll. (Dieses Stimmrecht ruht auf den in Städten oder Flecken befindlichen Freigütern, welche 40 Shilling Rente abwerfen.) Während die letztere Bestimmung alte, wohlgegrundete Rechte verlegte, ignorierte die erstere eine dringende Forderung der Bevölkerung: die Herabsetzung des alten städtischen Wahlausens von 10 Pf. Sterl. auf 8 bis 6 Pf. Sterl.; denn nur dadurch kann eine allgemeine Beteiligung an den Wahlen erzielt werden. Eine mächtige Opposition des Landes und des Parlaments war daher die einmütige Antwort auf die Regierung-Bill.

Da bemächtigte sich Lord John Russell der Situation, jener rastlose, kühn vordringende Staatsmann, von dem Lord Derby neulich im Oberhause gesagt, daß er das „eigenhümliche Glück“ gehabt, manche Ministerien zu stürzen. Unablässig den Blick auf die Sitz der Minister gerichtet, hielt er diesen Zeitpunkt für geeignet sich die Wege zu denselben zu bahnen. Sein Plan war gut durchdacht und es kam Alles, wie er vorherberechnet: er brachte ein Amendment ein, welches sich hauptsächlich gegen die

rüsener Late will ihn nicht entscheiden; mir scheint nur so viel gewiß, daß von den Gezwungenheiten, welche hier und da die schönen Meyerbeer'schen Werke entstellen, in diesem Werke nichts oder nur sehr wenig zu merken ist, daß der arbeitende Gedanke, die Reflexion hinter der vollendeten Kunstform vollkommen verschwinde und daß eine überströmende Fülle der Produktion in einer Einfachheit auftrete, wie sie nur die klassischsten Schöpfungen charakterisirt.

Welch ein wunderbares Ding ist doch ein Genie! Fiat! und die Welt ist voll neuer Gedanken oder Melodien, von denen sie gestern noch keine Ahnung hatte. In wenigen Wochen werden Theater, Straßen, Salons und versteckte Dachstuben von diesen heiteren und röhrenden Liedern voll sein, die sich vor Kurzem im Geiste eines einzigen stillen Mannes im schwarzen Trakte wie ein Frühling voll springender Knospen aufgethan haben. Die Ahnung dieses Wunders war es wohl, was das ganze Haus erst mit einer Art von Andacht erfüllte, dann den furchtbaren, fanatischen Zuruf weckte, als die Schauspieler nach dem dritten Acte den zitternden an allen Gliedern bebenden Mam auf die Bühne schlepten. Es war ein Abend, der in der Kunstgeschichte zählt und der gewiß für jedes empfindende Herz im Publikum eine dauernde Bedeutung hat.

Sagte ich oben, Meyerbeer habe gezeigt, daß die glänzenden Decorationen, Mondschein, Wasserfall, Gewitter &c. überflüssig waren, so könnte ich fast hinzufügen, daß er auch das Libretto überflüssig gemacht. Dieses ist ganz armfelig, und man vergaß auch diese Armutlichkeit über der Musik. Das Drama bringt nichts als unbedeutende Nebensachen auf die Bühne; die Haupt-Handlung ist vorbei, bevor das Stück angefangen. Das liebende Paar kommt eigentlich erst im letzten Momente zusammen.

obenerwähnten Mängel der Regierungsbill richtete, und das Amendement hatte 39 Stimmen Majorität. Seine weiteren Schlussfolgerungen aber waren nicht ebenso richtig wie die ersten: er hatte fest vorausgesetzt, daß das Cabinet Derby sofort abtreten würde, wenn seine Reformbill durchgesunken. Das Ministerium Derby blieb aber und stellte sich nach wie vor zwischen den Premerbegierigen Lord John Russel und sein ersehntes Ziel

Lord Palmerston obwohl ein Gegner der Regierungsbill, war klug genug gewesen, dem Ministerium auch im Falle einer Niederlage vom Rücktritt abzurathen, der alte Rival Lord John mochte denselben um keinen Preis die Premerbegier gönnen. Das Ministerium Derby bleibt also, und das Parlament wird aufgelöst. Obgleich man die jüngstvorgangene Politik Englands nicht in allen Stücken billigen kann und vor Allem einen fähigen und entschiedenen Vertreter desselben in den auswärtigen Angelegenheiten und namentlich auf dem Congreß sehen möchte, als Lord Malvesbury, so kann man dem englischen Volke und vielleicht auch in einer Beziehung dem friedensbedürftigen europäischen Continent doch dazu Glück wünschen, daß das Cabinet Derby nicht abgetreten ist. Es wäre nicht notwendig, auch nicht wahrscheinlich, daß England mit einem neuen Ministerium eine andere Politik verfolgen würde, aber doch möglich. Lord Derby scheint uns im Oberhause zu viel Nachdruck und Gewicht auf diesen Punkt gelegt zu haben, aber etwas ist jedenfalls daran wahr und wir ziehen gern das Gewisse dem Ungewissen vor.

### Landtags-Verhandlungen. (Der Schluß des gestrigen Berichts (vom 7. April) befindet sich in der Beilage.)

#### Abgeordneten-Haus.

##### 33. Sitzung vom 8. April.

Präf. Graf Schwerin eröffnet die Sitzung um 10½ Uhr. — Die Tribünen sind schon früh ausfüllt. Später erscheint in der Hoflöge der Prinz Friedrich Wilhelm.

Abg. Gneiß: Ich bin in der vorliegenden Frage nicht auf demselben Standpunkt wie die Königl. Staatsregierung, bin vielmehr grundsätzlich ein Gegner der Civilehe. Ich glaube aber, daß wir unsere Ehren überhaupt nicht ministeriell oder antiministeriell werden schließen wollen, und daß wir auch von verschiedenen Standpunkten aus über wesentliche Voraussetzungen dieses Gesetzes einig sein können. Namentlich darin, daß die vorhandene Verwirrung in Kirche und Staat an einen Punkt angelangt ist, an welchem auf der Stelle geholfen werden muß denjenen, welchen ihr Recht verweigert wird. Es ist ein Kriegszustand des Königs in der Kirche gegen den König im Staat vorhanden, für den es in der Preußischen Geschichte keinen Vorgang, im monarchischen Staat keine Möglichkeit der Dauer gibt. — Der Redner holt sehr weit aus und beleuchtet den Gegenstand in ungemein ausführlicher Weise nach allen Richtungen hin. Im Allgemeinen erklärt er sich gegen die Gesetz-Vorlage, wiewohl er für dieselbe stimmen werde und schließt mit der Bemerkung: Wir können einen Nothbehelf für einen Nothstand annehmen, aber unsere Verhandlungen werden nicht bloß ein Protest, sondern zugleich ein Wendepunkt sein, an welchem sich die Nation auf ihr altes Landesrecht, ihr „Grundrecht zur Trauung“ befreien wird und sich klar machen, daß, wer ein freies Staatswesen begründen will, vor Allem das Privatrecht, und in ihm das Recht der Familie ehren muß. Es gibt in der That nur eine feste Position für dies Gesetz wie für die ganze Frage in dem mittelalterlichen Wort: *Nolumus legem terrae invare.*

Wir sehen fast nur Episodisches und Untergeordnetes; doch erlahmt das Interesse nicht einen einzigen kleinen Augenblick. Das macht der Reichthum, die fortwährende Abwechslung und Neuheit in den musikalischen Motiven. Die Geschichte ist diese: Hoel zieht an der Seite seiner Braut Dinora mit der Kirmeß-Procession zur Capelle, um dort getraut zu werden. Da bricht ein furchtbares Gewitter los, zerstreut die Procesion und die ganze Hochzeit, und zerstört das Haus Dinora's, das in Flammen aufgeht. Hoel, ein phantasieller Ziegenhirt, hat immer geträumt, wie er seine geliebte Dinora in Gold und Edelsteine kleiden könnte; jetzt sieht er sich und sie in die bitterste Armut verzerrt. Traurig schleicht er um die Ruinen des Hauses. Da nähert sich ihm ein alter Mann, der für einen Zauberer gilt, und sagt ihm: „Ich will dich lehren, Schäze suchen, wenn du dich ein Jahr lang mit mir in Schlüchten und Klüften verstecken und kein weißliches Gesicht sehen willst!“ Hoel geht auf den Auftrag ein und beauftragt den Schneider Parick, Dinora über sein Verschwinden zu unterrichten. In einem Jahre von diesem Tage an sollte er wiederkommen und sie mit Schätzen bedecken. Der falsche Schneider, der Dinora liebt, erzählt ihr, um sie abwendig zu machen, Hoel sei in die Welt gelaufen, um sich eine reiche Frau zu suchen. Dinora wird wahnstinnig. Ihr liebbedürftiges Herz wendet sich in ihrem Wahnsinne einer weißen Ziege zu, die sie fortwährend sucht, der sie überall hin folgt. Das Jahr ist verflossen; wir stehen wieder am Vorabende der Kirchweihe (Pardon) oder Wallfahrt von Ploermel. Gest erst beginnt die Handlung. Alles Vorhergehende ist durch die Ouverture und die Chöre, die sich während derselben hören lassen, angedeutet worden. Die ganze Handlung besteht, das Episodische weggelassen, in Folgendem. Hoel kehrt zurück, um den Schatz im „verfluchten Thale“

Abg. Östrath gegen den Gesetzentwurf unter großer Unruhe des Hauses: Der Herr Vorredner habe gegen die Civilie gesprochen und sich dennoch entschlossen, für die Gesetzesvorlage zu stimmen; er (Redner) dagegen fordere auf, daß, wer nicht mit dem Gesetzentwurf zufrieden sei, auch dagegen stimmen und sich nicht mit der Verantwortlichkeit Anderer trösten möge.

Für die obligatorische Civilie würde er dem Art. 19 der Verfassungsurkunde folgend stimmen; die facultative könne er nicht befürworten.

Justizminister Simons: Der Gesetzentwurf ist aus den sorgfältigsten Erwägungen hervorgegangen. Um wenigstens hat dabei die Absicht vorgehalten, fremde Institutionen ohne Wahl und Not bei uns einzuführen. Es liegt darin klar vor Augen, daß die Notwendigkeit, die Gesetzgebung in Bewegung zu setzen, durch Thatsachen und Vorgänge hervorgerufen ist, welche nicht auf dem Gebiet des bürgerlichen Rechts entstanden sind, welche aber die Regierung genehmigt haben, oft wiederholten gerechten Beschweren über tief eingreifende Bedürfnisse und Notwendigkeiten, so viel an ihr liegt, Abhälften zu verschaffen. Es ist die Bewegung auf dem kirchlichen Gebiete, welche zu dieser Notwendigkeit geführt hat; es kann auch nicht umgangen werden, auf diesen Entstehungsgrund des Einschreitens immer wieder zurückzuweisen, weil es vor allen Dingen notwendig ist, daß man sich die zwingenden Thatsachen vergegenwärtigt. Zunächst waren es allerdings die kirchlichen Trauungsweigerungen, welche von den Geistlichen ausgingen, die es ablehnten, geschiedenen Personen zu einer neuen Ehe zu verhelfen, obwohl nach der Landesgesetzgebung der anderweit abzuschließenden Ehe ein Hindernis nicht entgegenstand. Der Redner erwähnt in sehr ausführlicher Weise eine Anzahl Fälle von Trauungsweigerungen und beleuchtet dann das Gebiet dieser Gesetzgebung in Frankreich, die Zeit der Aufhebung des Ediktes von Nantes und die Lage der Reformierten. Das Gesetz vom 28. November 1787 habe selbst den bedrückten Reformirten die Eheschließung vor dem Richter gestattet, und „wir sind nicht in der Lage den Dissidenten weniger zu gewähren als damals die französische Gesetzgebung einer Religionsgesellschaft gewährte, welche in keiner Weise zu den begünstigten gehörte.“

Den Vertheidigern der facultativen Civilie gegenüber wird behauptet, daß dieselbe ihrem Prinzip nach von der obligatorischen wesentlich verschieden, wesentlich bedenklicher als die obligatorische Civilie sei. Das ist eine Ansicht, zu welcher ich mich nicht verstehen kann. Das Prinzip der obligatorischen Civilie beruht darin, daß das bürgerliche Recht keine andere Ehe für nach seinen Vorschriften gültig anerkennt, als die, welche auf bürgerlichem Wege geschlossen ist; daß das bürgerliche Gesetz sich gar nicht darum kümmert, ob nach der bürgerlichen Eheschließung der Segen der Kirche gesucht wird oder nicht, sondern es der freien Eheschließung der Eheschließenden überläßt, ob sie dies thun wollen. Es kommen auch in den Ländern, in welchen die obligatorische Civilie besteht, Fälle vor, in denen die kirchliche Trauung nicht nachgesucht wird, wenn gleich die Zahl dieser Fälle beschränkt ist; es lassen sich auch in der Rheinprovinz, obgleich die Sitte mächtig ist, vergleichbare Fälle nachweisen, Fälle, in denen Chen vor dem Civilstandsbeamten geschlossen werden, welche von beiden Kirchen oder von einer der selben für ungültig erklärt werden. Hierin unterscheidet der Gesetzentwurf sowohl nach der Regierungsfassung als nach den Vorschlägen der Commission sich nicht von der obligatorischen Civilie: auch nach der gegenwärtigen Gesetzesvorlage wird es lediglich dem Gewissen der Eheschließenden überlassen, zu prüfen, ob sie der bürgerlichen Eheschließung die kirchliche folgen lassen wollen. Das aber müssen wir dem Institut in beider Form zugestehen: keine von ihnen schließt den nachfolgenden Segen der Kirche aus. Aus den englischen Gesetzen geht dasselbe hervor: die Civilie ist dort hervorgerufen worden im Interesse der Rechtsverhältnisse der zahlreichen Dissidenten, von denen sich dort alle Nuancen wie bei uns vorfinden; einzelne dieser Nuancen sind ja von dorther zu uns gekommen.

Es ist nicht die Absicht der Regierungsvorlage der Kirche und ihren Bestrebungen mit entschiedener Feindseligkeit entgegen zu treten; das beweist §. 1, der in der Vorlage sowohl wie in dem Vorschlag der Commission die kirchliche Trauung an die Spitze der Bestimmungen über die Eheschließung stellt. In §. 2 wird darauf die Civilie mit gleicher Berechtigung neben die kirchlich geschlossene gestellt; die Fassung des Regierungsentwurfs sollte daneben aussprechen, wie das Bedürfnis zu dem jeweiligen Gesetz entstanden sei; sie wollte namentlich im zweiten Satz des §. 2 andeuten, daß die Eingabe der Civilie dem Gewissen der Eheschließenden überlassen werden sollte; es war die bewußte Absicht des Gesetzes, auszusprechen, daß die Civilie nicht mit irgend einem Makel behaftet sein solle. Die Commission hat diese Ansicht nicht getheilt. Welcher Fassung der Vorzug zu geben, ob der der Vorlage oder der der Commission, darüber wird die Regierung sich bei der Spezialberatung aussprechen; das aber Ihre Commission sich mit der Regierungsvorlage nicht in einem principiellen Gegensatz befindet, sondern ihre Abänderungsvorschläge nur als Fassungsänderungen bezeichnet, habe ich aus dem Commissionssbericht mit großer Befriedigung entnommen; das kann ich schon jetzt erklären, daß die Fassung der Commission mir den Vorzug zu verdienen scheint vor allen bisher vorgeschlagenen. Aus meiner Ausführung kann ich das Resultat ziehen, daß ich Ihnen

zu geben. Er muß jemanden haben, der zuerst den Schatz berührt, wenn er aus der Tiefe steigt, denn, wer ihn zuerst berührt, stirbt in diesem Jahre. Zu diesem Zwecke erwählt er einen feigen, dummen Duderlackpfeifer, der in dieser Gegend fremd ist, indem er ihm mit Hülfe des Weines Muth macht und ihm goldene Berge verspricht. Sie ziehen aus, Mitternacht ist bald da, sie stehen im verfluchten Thale. Der Lackpfeifer fragt sich zum ersten Male, warum Hoel so uneigennützig mit ihm theilen wolle, und singt sich die Hälfte der Legende, die vom Schatzheben handelt und die er von Hoel gelernt. Die unheimliche Wahnsinnige kommt dazu, singt die Legende weiter, und er erfährt nun, daß er in Folge der Ehe, den Schatz zuerst zu berühren, zum Teufel fahren sollte. Er will nun nicht mit; Streit zwischen den beiden Schatzgräbern. Die Wahnsinnige kommt zurück, und der Duderlackpfeifer hat die Idee, sie zuerst den Schatz berühren zu lassen. Hoel sieht bei dieser Gelegenheit seine Geliebte zum ersten Male, und zwar in höchst trauriger und „fragwürdiger“ Gestalt, aber er glaubt nicht, seine Geliebte zu sehen, denn die Legende sagt, es werden in der Stunde des Schatzhebens die geliebtesten und rührendsten Personen erscheinen, um den Schatzsucher zu verwirren und ihn von seinem Plane abwendig zu machen. Sie sind Schöpfungen, Täuschungen der Hölle, die sich ihre Schätze nicht wollen rauben lassen. Der Schatzgräber wußt fürchlos der weißen Ziege folgen, die dorthin läuft, wo der Schatz begraben liegt.

In diesem Augenblicke läuft die Ziege über den Baumstamm, der über den Abgrund führt; Dinora ihm nach. Ein Gewitter ist ausgebrochen, der Regen fällt in Strömen, der Bach unter der gefährlichen Brücke im Abgrund ist angewichsen. Da Dinora über den Baumstamm schwankt, schlägt der Blitz darein; er

empfiehlt, dem System des von der Regierung eingebrachten Gesetzentwurfs Ihre Zustimmung zu ertheilen (Lebhafte Bravo rechts).

Kultusminister v. Bethmann-Hollweg: der Wichtigkeit des legislativen Werkes, welches uns beschäftigt, hat die Unverdrossenheit und, mit einer einzigen Ausnahme, der Ernst Ihrer Berathungen entsprochen (Bravo rechts). Dieser Ernst folgt aus dem sittlichen und religiösen Gefühl des Volkes. Allerdings steht dem Gesetz der Widerstand eines großen und nicht des schlechtesten Theiles unseres Volkes entgegen. Ich meine nicht den Widerstand jenes antirevolutionären und doch so revolutionären Fanatismus, dem es am meistendarauf anzukommen scheint, die Person des Gegners zu vernichten (Lebhafte Bravo rechts); der sich nicht damit begnügt, an jenen friedlichen Kirchentag zu erinnern, dessen Vorsitzender gewesen zu sein ich mir jetzt noch zur Ehre anrechte, sondern der Geistlichkeit und Volk zur Aufrugung aufruft; dessen Heftigkeit nur die Nähe der Selbstverrichtung anzeigt. (Lebhafte Bravo rechts.) Ich meine vielmehr jenes mit besonderer Wärme von den Abg. Mathis und v. Prittwitz geschilderte, und, wenn ich nicht irre, auch von dem Abg. v. Blanckenburg in seiner äußersten Vorstellung vertretenen Gefühl unseres Volkes, daß Staat und Kirche eins sein müsse und daß eine wahre Ehe nur die sei, welche die Kirche schließe. Die Loslösung des Staates von der Kirche sei durch Art. 15 der Verfassung feierlich verbürgt; sie ist noch in jüngster Zeit durch Allerböschten Erlass vom Februar d. J. sanctionirt und organisiert. Das Mittel der Lösung ist nicht neu, ist nicht unsere Erfindung. Längst war an erhabener Stelle diese Lösung ins Auge gefaßt. Dieses Mittel, in der Form, in der es heute geboten wird, hat bereits bei Revision der Verfassungsurkunde einer unserer beredtsten Gegner in einer Weise vertheidigt, wie es besser nicht geschehen kann. (Bravo rechts.)

§ 1 der Gesetzesvorlage und des Comissionsberichtes stellt die kirchliche Trauung voran. Indem die kirchliche Trauung als das Prinzipale hingestellt wird, hat die Regierung nicht verschmäht einen Paragraphen des Landrechtes anzuführen. Sie hat dieses gethan indem sie den einfachen Bürgern und Bauern die Continuität des Rechtes zur Anschauung bringen wollte. Wenn die Commission aus guten Gründen diesen Paragraphen des Landrechtes aus dem § 1 des Gesetzes fortgelassen, so kann ich nichts dagegen sagen. Danken kann ich aber der Commission nur dafür, daß sie nicht wie vorgeschlagen § 1. u. 2. in eine Gesetzesstelle zusammengezogen und kirchliche Ehe und Civilie alternativ gemacht.

In § 2 fügt die Regierung die Form der bürgerlichen Eheschließung der kirchlichen hinzu. Der Abgeordnete für den Landkreis Köln (Reichensperger) hat hierin eine größere Feindseligkeit als bei der obligatorischen Civilie gesehen. Nur kenne ich nichts, was feindseliger wäre, als Ignorieren. Das ist keine Feindschaft, wenn der Staat am Anfang des Gesetzes erklärt, daß er der priesterlichen Einführung der Ehe alle bürgerlichen Wirkungen zuerkenne. Daran wollen wir nicht rütteln. Aber auch Derjenige, der die kirchliche Trauung weder nachsuchen will noch kann, dem muß sein bürgerliches Recht werden. Die Fassung des § 2 in der Regierungsvorlage ist indessen nicht gleichgültig. Man hat gefragt, die Motive, selbst geistliche, gehören nicht in ein Gesetz. Der abstracte Ausdruck der Willkür ist aber wohl in einem Gesetze zu vermeiden. Der eine will im Gefühle seiner Verpflichtung und in seinem Gemüthe getrieben die kirchliche Trauung nachsuchen; die Kirche versagt ihm aus irgend welchen konfessionellen Gründen die Trauung. Ich gestehe es nun ohne Hehl, die Bestimmungen der Kirche sind keine absolute. Die protestantische Kirche ist eine verdiente; ist doch selbst erst die katholische Kirche nach dreihundertjähriger Arbeit zum Abschluß ihres Dogmas gekommen. Nun will Jemand, dem die Kirche aus solchen Gründen die Trauung versagt, sich verheirathen; wenigstens will er dann doch sein Gelübde vor Gericht ablegen. Ein Anderer erklärt, er könne seinem Gewissen gemäß die Trauung der Kirche nicht nachsuchen, da er mit der Kirche und ihren Sitten zerfallen sei. Ein Dritter gehört der Kirche an, die Kirche erkennt ihn aber nicht an. In dieser Lage befindet sich der Irvingianer, der Christkatholik, und ein solcher ist darum noch kein schlechter Mann.

Aber deßhalb darf man die Willkür nicht geradezu im Gesetze wörtlich sanktioniren. Nun soll es gar nicht gelegnet werden, daß auch jetzt der Leichtsinnige von dem Gesetze Gebrauch machen könne. Dies hat, in jeder Fassung, das Gesetz nicht verschuldet. Auch die Gewissensfreiheit bleibe um deßhalb doch noch ein heiliges Gut, wenn sie auch von einem Gewissenlosen mißbraucht werden kann. Ist darum die Civilie unsittlich, unchristlich, revolutionair, weil sie den Gewissenlosen auch zu Gut kommt?

Der Abg. v. Mallindrodt hat die Civilie die Legalisierung des Concubinats genannt. Aber im Mittelalter sah ja die Kirche sponsalia de praesenti, selbst clandestina, als eheliche Verhältnisse an und gab ihnen den kirchlichen Segen. Dass eine solche Civilie in der Volks Meinung mit einem Makel belegt wird, das kann freilich kein Gesetz verhindern. Es ist zu wünschen, daß davon nur in Nothfällen Gebrauch gemacht wird. Dann hat man gesagt, das Gesetz involviere eine Provocation zur kirchlichen Zucht.

Die katholische Kirche kennt einen großen und kleinen Bann. Aber eine Versöhnung ist in der katholischen Kirche eben so wohl möglich, wie

bricht. Dinora stürzt in den Abgrund, in dem bereits ein Wasserfall schäumt. Da sieht Hoel nur die Geliebte; er stürzt sich nach, er rettet sie, er trägt sie (im dritten Akt) bewußtlos auf eine Rasenbank. Es ist indeß Morgen geworden. Dinora schlägt die Augen auf; die Gegenwart des Geliebten, die Erichütterungen der Nacht, alles das hat wahrscheinlich dazu beigetragen, ihren Wahnsinn schon zur Hälfte zu verschrecken — sie glaubt, nur böse Träume gehabt zu haben. Ihr Geliebter unterstützt sie in diesem Glauben. Glücklicher Weise kommt die Procession von Bloermel dazu — sie hört dasselbe Lied, sie sieht dieselben Gestalten wie damals, als ihr Geist die Augen geschlossen — sie stellt sich mit ihrem Geliebten, gerade wie damals, unter den Thaghimmel, sie geht denselben Weg, zu derselben Capelle, um ihm angetraut zu werden: sie ist glücklich, sie ist gerettet; die ganze Geschichte spielt zu Bloermel, einem Dorfe der sagenhafsten, von allerlei Feen, Fada's, Korigans bewohnten Bretagne...

Wie Vieles hätte ich noch zu sagen, über die Oper sowohl, wie über die verschiedenen Eindrücke, über den Enthusiasmus, wie über das höchst merkwürdige Publikum, das aus allen Schönheiten, Berühmtheiten, Verdugtheiten von Paris zusammengesetzt war! Aber es sei genug für einen ersten Bericht...

Im Ganzen war die Vorstellung höchst lobenswerth, wenn auch nicht tadellos; der Erfolg groß, ungeheuer, die Wirkung ergreifend, tief, über allen Neid erhaben....

Ob das Werk beim Kenner und Musiker dieselbe Bewunderung und Anerkennung findet, wie beim Laien, werden wir vorerst noch abzuwarten haben. —

in der evangelischen, in der nur Ausschluß von den Gnadenmitteln stattfindet. Die Kirche als Anstalt wird von menschlichen Händen verwaltet und selbst vom Urteil eines Bischofes ist eine Appellation möglich. Das Gesetz, indem es die Gewissen schützt, erzielt dennoch nicht eine Herabziehung der Ehe, sondern die Heiligkeit der Ehe. (Bravo!) Es ist ein gutes, ein nothwendiges, ein gerechtes Werk. (Bravo!)

Abg. Jubel spricht für den Gesetz-Entwurf; Reichensperger (Geldern) dagegen. Letzterer bemerkt, er habe zwar nicht die Absicht gehabt, bei der allgemeinen Diskussion das Wort zu ergreifen, aber der Vorredner veranlaßt ihn dazu. — Abg. Scheller für die facultative Civil-Ehe. — Abg. Eßstein für den Gesetz-Entwurf. Abg. v. Auwald (Rosenberg), für den Gesetz-Entwurf, repliziert hauptsächlich auf einige Aussprüche des Abg. v. Reichensperger (Cöln) und Blanckenburg.

Nach letztem Redner ist die allgemeine Diskussion geschlossen, worauf jedoch noch eine große Reihe persönlicher Bemerkungen folgt. U. A. bemerkt Mathis (Barnim) die Zeitungen hätten irrig berichtet, er habe eine Auseinandersetzung des Abg. Blanckenburg als einen „nicht würdig“ Angriff bezeichnet, während er die Worte „nicht würdig“ gebraucht habe, was der Präsident Graf Schwerin bestätigte.

Der Berichterstatter Abgeordneter Wenzel faßt sich kurz. — Die Anhänger der obligatorischen Civilie hätten als politische Männer das zur Zeit nicht gewollt was nicht zu erreichen sei. Das entbinde ihn die Commission dagegen zu rechtfertigen, daß sie die facultative und nicht die obligatorische vorgeschlagen. — Der Abgeordnete Graf Renard, der die Grundsätze der Verfassung als Phrasen bezeichnete, habe das wohl nur im Irthum gethan, indem er an die Reden für seine Wähler gedacht (Bravo! Gelächter). Seine Wähler würden ihn fragen, ob der Grundsatz von der Heiligkeit der Ehe auch eine Phrase sei (Gelächter, Bravo). — Schlüß der Sitzung 3 Uhr, nächste Sitzung morgen 12 Uhr; Tagesordnung: der Gesetzentwurf über die Rhein-Nahebahn.

### Herrenhaus.

(16. Sitzung, den 8. April.)

In der heutigen Sitzung des Herrenhauses wurde vom Handelsminister bereits der Gesetzentwurf über die Zinsgarantie für die Rhein-Nahe-Bahn eingebrochen. Das Gesetz über die Erhöhung der Kron-Dotation wird einstimmig ohne Discussion angenommen. Der 9. Bericht des Handelsministeriums über den Bau und Betrieb mehrerer Staatseisenbahnen wird für erledigt erklärt.

### Deutschland.

† Berlin, 8. April. Es ist wohl natürlich, daß himmlich der brennenden europäischen Frage täglich vielseitige Gerüchte cirkuliren, die sich nicht selten geradezu widersprechen. Es wird daher meinerseits nicht nothwendig sein, heute die Correspondenz mit solchen Gerüchten und morgen mit dem Widerruf derselben zu füllen, ich überlasse dies geschickteren und professionirten Correspondentenhanden. Jedenfalls sind wir bei dem sehr erklärlchen und gerechtfertigten Mangel an Sympathie für Oesterreich in einer diffizilen Lage und die Befreiung aus dieser Verlegenheit wird für uns kaum schwieriger sein, wie sie für Oesterreich ist. Nachdem den Wiener Zeitungen etwas Mäßigung in ihrem Wützen gegen die Preußische Politik auferlegt worden ist, beschränken sie sich darauf, wenigstens ihre Polemik gegen die Preußische Presse fortzusetzen. Die „Wiener Zeitung“ hat deshalb besonders das bekanntlich als ministeriell geltende „Preußische Wochenblatt“ heftig angegriffen und in Folge einer darüber von der „Allgemeinen Zeitung“ gemachten Bemerkung, sagt die offizielle „Wiener Zeitung“ in ihrer letzten Nummer, daß ihre polemifirenden Bemerkungen nur den politischen Ansichten des „Preußischen Wochenblatts“, nicht der Preußischen Politik gegolten haben. „Es liegt uns“ — sagt sie sehr maliziös „viel an dieser Unterscheidung, weil wir hoffen sie machen zu dürfen.“

Unsere Kammerverhandlungen erregen ein stets gesteigertes Interesse des Publikums; man strömt zu der Bilderausgabe, als gäte es eine neue Oper Wagner's oder sonst ein neues dramatisches Ereigniß, und besonders ist es Herr von Vincke, der so zicht und der, sobald er auftritt, bereits mit einer rosenfarbigen Glorie von ewiger Heiterkeit umfloß ist. Bei den gestern begonnenen Ehegesetz-Debatten sind natürlich die Damen ganz besonders stark vertreten und es ist in diesem Falle vielleicht ein Mangel, daß nicht auch die Redner-Tribüne sowie weiblich schmücken lassen darf. Neben diesen interessanten Schauspielen ist es aber in der Schumannstraße auch noch ein wirklicher Künstler vom Fach, welcher die Theilnahme des Publikums erregt. Es ist dies Mr. Phelps, der englische Tragöde, der bis jetzt als Othello, Lear, Hamlet, Shylock und Macbeth aufgetreten ist und dessen Darstellungen, mögen sie auch in ihrer stellenteile englischen Maniertheit von unsrer gebräuchlichen deutschen Auschauungen zuweilen abweichen, doch das höchste Interesse verdienen. Besonders gehören sein Lear und Shylock zum Großartigsten, was wir von der tragischen Kunst in der Verherrlichung Shakespeare's gesehn haben.

### Franz Marie Burchardt.

Thorn, 7. April.

Wir haben hier die schöne Genugthuung gehabt, die Sängerin Frau Justiz-Rath Burchardt zu hören.

Ihre beiden Concerte sind um so mehr ein Ereigniß für die Damen unseres Sing-Vereins geworden, als der eben so herzlichen wie begeisterten Aufnahme der Künstlerin, die persönliche Liebenswürdigkeit der Letztern entgegenkam.

Es handelt sich in der That bei Frau Burchardt noch um etwas anderes, als um eine Virtuosität, über deren frappirende Effekte alle kunstliebenden Honorationen die klingenden Protestationen ihres Portemonnaie überhören.

Die in Rede stehende Dame ist nicht nur eine talentvolle und vielseitig durchgebildete Künstlerin, welche die Feuerprobe durch eine Reihe von ihr veranstalteter, oft mit stürmischem Beifall belohnter Concerte, und zwar in Berlin, in der Residenz des guten Geschmacks, bestanden hat; sondern das Publikum darf in Marie Burchardt mit berechtigtem Selbstgefühl eine Frau respektiren, in deren Vortrag, in deren Auftritten und ganzem Wesen sich die soliden Eigenschaften des deutschen Charakters mit herzgewinnender Gewalt aussprechen und die vergessene Wahrheit in Gewissen rufen: daß jede Künstlerische Leistung von einer edlen Persönlichkeit befeelt sein muß, und daß diese selbst nur in dem Maße wahr, schön und erhabend wirken kann, als sie von einem größeren Lebens-Ganzen, von einem National-Charakter, einer Begeisterung, einem idealen Glauben emporgetragen wird, und so die allgemein menschlichen Sympathien des Publikums erwirkt.

Wir fühlen es dem Gesange, der Haltung dieser Frau an, daß sie nicht nur in der Schule der Kunst, sondern des Lebens

Berlin, 8. April. (Pr. 3.) Auf zuverlässigem Wege geht uns so eben aus St. Petersburg die Nachricht zu, daß die zollfreie Einfuhr des Eisens für Brücken der Bahnlíne nach Warschau und Ryduhn in voriger Woche im Conseil angenommen worden ist. Den Anordnungen bezüglich der Ausführung dieses Beschlusses darf man in der nächsten Zeit entgegensehen.

— Der Polizei-Präsident v. Baerensprung von Posen ist hier angekommen.

Berlin, 8. April. Seitens der hiesigen Kommunalbehörden wird die festliche Eröffnung der fünfzigjährigen Jahresfeier der Einführung der alten Städteordnung v. J. 1808 beabsichtigt, und ist dazu bereits die Genehmigung des Prinz-Regenten eingeholt und wie wir hören auch erfolgt. Die Feier des Tages ist auf den Sonntag nach Ostern verlegt. Um der Feier ein bleibendes Andenken zu sichern, wird dieselbe mit Gründung einer Stiftung zu Kommunalzwecken verbunden werden.

München, 6. April. Der „N. C.“ schreibt: Die Ernennung des Königl. Bundestags-Gesandten Freiherrn v. Schrenk zum Staatsminister des Außenw. sc. scheint nunmehr in sicherer Aussicht zu stehen, doch ist dieselbe bis jetzt noch keineswegs erfolgt.

### England.

London 5. April. Die hier weilenden neapolitanischen Geächteten werden von den höheren Gesellschaftskreisen fortwährend mit Aufmerksamkeiten aller Art überhäuft. So wird mit einigen sehr bedeutenderen Leidensgenossen speiste vorgestern in Gesellschaft des Herzogs von Argyll und Newcastle, des Earl von Aberdeen, des Sir James Graham u. A. bei Herrn Gladstone. Später, am Abend, war ihnen zu Ehren Soirée bei Lord Shaftesbury, wo sich der sardinische Gesandte, der Marquis von Lansdowne, die Lords Palmerston, Clarendon, Broughton und Annairey nebst einer Anzahl literarischer und wissenschaftlicher Notabilitäten eingefunden hatten. — Jetzt, wo das Frühjahr in aller seiner Pracht bei uns eingezogen ist, werden die großen Exercitien im Lager von Aldershot, das gegen 15,000 Mann beherbergt, von Neuem aufgenommen. Um die Truppen im Felddienst zu üben, ist 12 Meilen vom Lager ein Stück Land gemietet worden, wo die Brigaden abwechselnd manövriren und wochenlang campieren werden. Prinz Albert läßt im Lager auf eigene Kosten eine anscheinliche Soldaten-Bibliothek anlegen.

— Die Nachrichten aus Sydneu reichen bis zum 12. Februar und die aus Melbourne bis zum 15. Februar. Das Parlament der Colonie Victoria sollte am 17. Februar prorogiert werden. Die Gold-Production war im Zunehmen begriffen; der Betrag belief sich auf 71,000 Unzen mehr als im vorigen Jahre.

### Frankreich.

— Dem Vernehmen nach wird der gesetzgebende Körper, dessen gesetzliche Session am 7. Mai zu Ende ist, bis zum Schluss des bevorstehenden Congresses vertagt werden. Es scheint, daß man den Ausgang derselben abwarten will, ehe man ihm außerordentliche finanzielle Maßregeln zur Annahme vorlegt.

Danzig, den 9. April.

\* Die um ein paar Stunden verspätete Ausgabe der vorgestrigen Nummer dieser Zeitung wurde für die hiesigen Abonnenten durch einen beklagenswerten Unfall, der sich mit der Maschine in der Druckerei während des Drucks ereignete, herbeigeführt. Auch für die Abonnenten in einigen Orten der Provinz war aus diesem Grunde die rechtzeitige Exposition des Blattes unmöglich geworden und müssen wir in Folge eingegangener Beschwerden hiermit nachträglich die Ursache der unverschuldeten Verspätung zur Kenntnis unserer geistigen Leser bringen.

— Der Kampf der Frühlingsonne mit der Kunst beginnt nun gerade, gefährlich für die Kunst und noch gefährlicher für die Künstler, besonders wenn sie noch Benefizie zu erwarten haben! So sehr wir nun auch die Natur zu lieben berechtigt sind, so wünschten wir doch, daß sie sich am Montag nicht gerade von ihrer reizendsten Seite zeigen möge, da an jenem Abend die Benefiziatin unsere liebenswürdige und treffliche Primadonna Frau Pettenkofer diesen Beruf erfüllen wird. Frau Pettenkofer ist, das haben wir im Laufe des Winters zu erkennen Gelegenheit genug gehabt, eine sehr verständige Frau, sie weiß also, mit welchem Gegner sie es zu thun hat, und sie ist daher entschlossen, die Freunde ihrer Kunst faktisch zusammenzutrommeln. Sie hat zu ihrem Benefiz die „Regimentsstochter“ gewählt, womit sie bereits zweimal in dieser Saison gewaltige Triumphe gefeiert und ihren angenehmen Humor aufs aller brillanteste entfaltet. Aber nicht nur in der Oper ist die vielseitige Künstlerin Humoristin, sie wird an jenem Abend sich als solche auch im Schauspiel zeigen, in dem kleinen Lustspiel „die Helden“ worin sie im Verein mit Frau Dibbern sich auf den

reiste, daß der Gesang den Menschen zur tönenenden Seele, zu einem Wesen verwandeln kann, in welchem die Harmonie des Lebens wiederkehrt.

Auf diesen Effekt arbeitet aber die Concertgeberin niemals hin; sie leidet an keiner übertriebenen Manier; sie koquettirt weder mit Sentimentalität und Delikatesse, noch mit heroischer Kraft und Grandiosität; weder mit romantischer Dufigkeit, Detail-Malerei und naivstänkender Beweglichkeit, noch mit klassisch-plastischer Ruhe, mit Marmorkälte, Farblosigkeit und Objektivität. Frau Marie Burchardt ist eine auf ihren eignen Genius gestellte Künstlerin; sie hat sich einen Styl zu eigen gemacht, der seine Berechtigung und Genußthuung unmittelbar in seiner Existenz und Wirkung darlegt.

Nicht nur unsern Schauspielern, Dichtern und Sängern, sondern der großen Masse des sogenannten gebildeten Publikums fehlt entweder der Form-Sinn, der Idealismus, oder der derbe, gesunde Naturalismus; es fehlt ihnen die Phantasie, die Poësie oder der praktische Menschen-Verstand; das noble feine Wesen, oder die gedrungene Kraft und Werktüchtigkeit.

Die Dutzendkünstler und Dilettanten suchen ihren Mangel an idealer Erhöhung oder an gesunder und origineller Natur, mit einem traditionellen Schematismus, mit einer abstrakten, deplorablen Emphase zu ersetzen, oder sie gefallen sich in einer trivialen, gemeinen, von aller idealen Begeisterung lospräparierten Natürlichkeit.

Die Kunstgebildete und Dilettanten suchen ihren Mangel an idealer Erhöhung oder an gesunder und origineller Natur, mit einem traditionellen Schematismus, mit einer abstrakten, deplorablen Emphase zu ersetzen, oder sie gefallen sich in einer trivialen, gemeinen, von aller idealen Begeisterung lospräparierten Natürlichkeit.

An Frau Burchardt dagegen bewundern wir, wie an jedem ganzen, glücklich organisierten und richtig gebildeten Menschen: den schönen Verein von Seele und gesundem Menschen-Verstand, von Kunstgebildetem Formen-Sinn und Herzensbegeisterung.

Wer die Sängerin in der nüchternsten Stimmung, ja selbst

Kriegsfuß setzen und voraussichtlich ihrem Geschlecht zum Trost als „rancher Krieger“ einen glänzenden Sieg ersehnen wird.

M. Gestern Abend ist die Fregatte Thetis aus der Almatterschen Trockendock gegangen und wird heute mit dem Einsetzen der Masten bereits begonnen, so daß die Reparatur des Schiffes bald vollendet sein wird. Die Ausrüstung des Schiffs Mercur, Hela und Frauenlob schreitet ebenfalls rüstig vorwärts.

□ Thorn, 8. April. Bei der schrecklichen Katastrophe des Hamburger Dampfers „Austria“ verunglückte auch eine Thornerin Martha Schmahl, deren Mutter hier in größter Fürstigkeit lebt. Letztere wandte sich durch Vermittelung eines hiesigen Kaufmanns an das Unterstützungs-Comité in Hamburg, um wenigstens die bezahlte Ueberfracht von 90 Thlr. zurückzu erhalten. In diesen Tagen erhielt die arme Witwe zu ihrer großen Freude 50 Thlr., da sie sich erst spät gemeldet hatte. In Görlitz erhielt eine Familie 230 Thlr. Unterstützung. — Gestern und heut sind hier 1840 Last Roggen durchpassirt, also seit Beginn der Schiffahrt 6340 Last Roggen.

■ Löbau, 7. April. Unser Kreis hat in diesem Jahre 3000 Thlr. Chausseeaufosten zu zahlen, welche nach dem Kreis-tagsbeschuß vom 3. April 1855 zur Hälfte nach dem wirklich festgestellten Husenstande und zur andern Hälfte nach der Klassesteuer aufgebracht werden. Obgleich die Stadt Löbau mit den Rämmereiortschaften von den 200 Ortschaften, die im Kreise liegen, allein die Summe von 190 Thlr. 20 Sgr. 3 Pf. beisteuert, während die beiden Städte Kauernik und Neumark mit drei Ortschaften zusammen nur 140 Thlr. 10 Sgr. 8 Pf. zahlen, so hat doch gerade diese Stadt bis jetzt den geringsten Nutzen von der Chaussee gezogen und es scheint fast, daß dieses staubige Ideal des Verkehrs uns stets fern bleiben solle. So lange freilich jede Stadt auf den Kreistagen nur mit einer Stimme vertreten ist, während jeder Gutsherr auch eine Stimme hat, dürfen wir allerdings nicht hoffen, daß den städtischen Interessen stets gehörig Rechnung getragen werde. Je weiter die Erfüllung unseres Wunsches bald im Besitz einer Chaussee zu sein hinausgerückt worden ist, um so anerkennenswerther sind die Bemühungen unseres Landrathes um die Wegeverbesserung. Wer jemals das Unglück hatte an einem bösen Spätherbst- oder schneereichen Wintertage seinen mützen Leib einem edlen Fuhrmann oder der Post zur Weiterförderung anzuvertrauen, der wird die strengen Verordnungen zu würdigen wissen, nach welchen die Landstraßen mit Bäumen bepflanzt, das Wasser von denselben abgeleitet, die ausgefahrenen Gleise und Vertiefungen geebnet und die so lästigen Steine aus denselben entfernt werden sollen. Wir fürchten nur, daß zeigen die bald nachgiebige, bald hartnäckige Natur unserer Wege, daß sich mit nur mäßigen Mitteln kein erfolgreicher Kampf führen läßt.

○ Königsberg 8. April. Der hiesige Regierungs-Rath Ungefug, welcher vor etwa 8 Tagen eine Dienstreise nach der Provinz unternommen, ist in Neidenburg plötzlich vom Wahnsinn befallen worden, und hat sich in einem unbewachten Augenblick mehrere bedeutende Schnittwunden beigebracht. Obwohl Seitens der Ärzte Aktes geschehen, obwohl selbst die hier wohnende Gattin des Unglücks sofort nach erhaltenen Kunde von dem ihren Gatten betroffenen Unfall sofort zur Pflege nach Neidenburg abgereist ist, so ist der Tod dennoch am 6. d. M. Abends in Folge der Verwundungen eingetreten. Der Verblichene hinterläßt eine trostlose Gattin mit mehreren unmündigen Kindern.

Stallupönen, 4. April. Der erste Spatenstich zum Bau der Eisenbahn zwischen Kowno und Ryduhn ist, wie der „Ost. Bz.“ geschrieben wird, jetzt auf russischem Gebiet in der Nähe der Grenze gethan, und ist solches sofort Sr. Majestät dem Kaiser nach St. Petersburg per Telegraph von Wirballen aus gemeldet worden.

### Handels-Zeitung.

#### B. B. T.) Telegraphische Depeschen der Danziger Zeitung.

Berlin, 9 April, 2 Uhr 49 Minuten, angekommen 3 Uhr 55 Minuten Nachmittags.  
Roggen steigend, loco 40 $\frac{1}{2}$ , Frühjahr 41 $\frac{1}{2}$ , Juni-Juli 43.  
Spiritus höher, 19 $\frac{1}{2}$  Thlr. — Nübel 13 $\frac{1}{2}$  Brief.

Die Fondsbörse war sehr flau — Staatschuldcheine 82 $\frac{1}{2}$ . — Preuß. 4 $\frac{1}{2}$  pCt. — Ausehle 99. — Westpreuß. 3 $\frac{1}{2}$  pCt. — Pfandsch. 80 $\frac{1}{2}$ . — Franzosen 132 $\frac{1}{2}$ . — No. d' deutsche Bank 78 $\frac{1}{2}$ . — Österreichische National-Ausehle 65 $\frac{1}{2}$ . — Wechsel-Cours London 6. 19 $\frac{1}{2}$ .

Hamburg, Freitag 8. April, Nachmittags 2 Uhr 30 Minuten. Flau bei schwachem Geschäft. — Getreidemarkt. Weizen und Roggen unverändert. Dcl. per Mai 23 $\frac{1}{2}$ , per October 23 $\frac{1}{2}$ . Käffee 4000 Sac Domingo schwimmend 5 $\frac{1}{2}$ , 1500 Sac diverse zu leichten Preisen. Zink still.

mit einem schlummen Vorurtheil hörte, müßte ihr den besten Geschmack im Vortrage zugestehen. Sie ökonomisiert meisterhaft mit ihren schönen Mitteln.

Ihr gelingt Alles, weil sie sich keimmal bei irgend einer Gelegenheit übernimmt, oder einen Separat-Effekt anstrebt. Die höchsten Noten erhalten keine grellere Färbung, als die tiefen, sie klingen anmutig silberhell, rein und leicht.

In der Kunst des Ueberganges, der Vermittlung entgegenstehender Register, im Moduliren der Stimme, im Trillern, im Nuanciren und Färben des Tons, in Allem, was zur Delikatesse des Gesanges gehört, ist Frau Burchardt eine vollkommene Meisterin, und gleichwohl fehlt ihrer Grazie niemals der Lebens-Nerv einer gesunden Natur, ihrer seinen Ausführung niemals der große Styl.

Ihr gelingt das Schwerste mit Anmut und Leichtigkeit; und das Leichteste behandelt sie mit eben so viel Sorgfalt und Präzision, als mit Sinnigkeit und Kunst. Sie fühlt sich durch die grandiosen Effekte der Composition emporgetragen, aber nicht ohne eigne Arbeit und Kunst in Scene gesetzt; und sie hält sich eben gut genug, um schwachen Stellen oder Bagatellen durch künstlerische Fassung eine Bedeutung und Folie zu leihen.

Ein solcher Gesang ist eine momentane Erlösung von künstlerischem Schematismus, gleichwie von gemeiner Natur und seeleloser Geschäftigkeit. — Eine Dame sagte der Sängerin hier schön und zutreffend: „Ich danke Ihnen, Sie haben mir Güte und Zuthet.“ Es hat mit solchen Leistungen, welche das Produkt einer lebenslänglichen Anstrengung sind, etwas Anderes auf sich, als Lebensverzierung und Amusement.

Es muß uns Menschen überall ein heiliger Ernst und eine Sorge treiben, wenn wir den besten Witz und die ganze Kraft

Wechselcours. London lang 13 Mt. 1 $\frac{1}{2}$  Sh. not., 13 Mt. 1 $\frac{1}{2}$  Sh. bei. London kurz 13 Mt. 1 $\frac{1}{2}$  Sh. not., 13 Mt. 2 $\frac{1}{2}$  Sh. bei. Amsterdam 36, 05. Wien 86, 00.

London, Freitag 8 April Nachmittags 3 Uhr. Silber 62 $\frac{1}{2}$ . Mit dem nächsten nach Indien gehenden Dampfer werden circa 800,000 £ in Silber verschifft werden. Consols 95 $\frac{1}{2}$ , 1 $\frac{1}{2}$  Spanier 30 $\frac{1}{2}$ . Mexikaner 21 $\frac{1}{2}$ . Sarnier 81, 5% Russen 110, 4 $\frac{1}{2}$  Russen 99 $\frac{1}{2}$ .

Liverpool, Freitag 8. April. Mittags 12 Uhr. Baumwolle: 7000 Ballen Umsatz. Preise gegen gestern unverändert. Wochenumsatz 39,030 Ballen.

London, Freitag 8. April. Getreidemarkt. Sehr langsamer Verkauf von Getreide zu Montagspreisen.

Amsterdam, Freitag 8. April Getreidemarkt. Weizen rother 3 Kl. niedriger; andere Getreidearten unverändert und stille. Raps April 66 $\frac{1}{2}$  nominal, Oktober 62. Rübs Mai 30 Herbst 35.

Paris, Freitag 8. April, Nachmittags 3 Uhr. Eine telegraphische Depesche aus Turin, welche mittheilt, daß in den Mailänder Kasernen ein sehr kriegerisch lantender Tagessbefehl angegeschlagen werden sei und sonstige Befehle erregende Berichte, sowie die niedrigeren Wiener Notirungen erzeugten große Unruhe an der Börse. Die 3%, welche zu 67,70 eröffnete, sank auf 67,40 und schloß sehr matt zur Notiz. Alle Wertpapiere waren angeboten. Consols von Mittags 12 Uhr waren 95 $\frac{1}{2}$  eingetroffen. Schluss-Course: 3% Rente 67,50, 4 $\frac{1}{2}$  Rente 95,00, 3% Spanier — 1% Spanier — Silberanleihe — Dosterr. Staats-Eisenbahn-Aktion 523. Creditmobilier-Aktion 675. Lomb.-Eisenbahn-Aktion 515. Franz-Josephsbahn. —

### Producten-Märkte.

\* Danzig, 9. April 1859. Bahnpreise

Weizen 118/126—134/136 $\frac{1}{2}$  nach Dual. von 50/55—85/90 Igr. Roggen 124—130 $\frac{1}{2}$  von 44—48 Igr. im Detail etwas.

Erbsen von 65/70—75/77 $\frac{1}{2}$  Igr.

Gerste kleine und große 100/106—110/118 $\frac{1}{2}$  nach Qualität von 34/37—42/48 Igr.

Hafer von 30—35 Igr.

Spiritus mit 15 $\frac{1}{2}$  Pf. bezahlt.

Getreidebörse. Wetter: trüb. Wind SW. — Der heutige Umsatz in Weizen bestand aus 43 Lasten alte frische bunte Qualität 133/4—134 $\frac{1}{2}$  schwer, die durch die Mühlen zu 490 u. 510 gefaust wurden. Im Übrigen fehlt Kauflust. 2 $\frac{1}{2}$  Lasten rother Weizen mit Auswuchs brachten 360.

Roggen per 130 $\frac{1}{2}$  mit 48 Igr. per Scheffel bezahlt.

85 $\frac{1}{2}$  Hafer brachte 33 Igr.

Spiritus fest, und mit 15 $\frac{1}{2}$  Pf. bezahlt.

Stettin, 7. April. (Ost. Bz.) Wetter warm. Wind NW. Temperatur Mittags + 13°.

Weizen behauptet, loco feiner gelber Borpomm. 85 $\frac{1}{2}$  64 Pf. bez., 83/85 $\frac{1}{2}$  gelber Frühjahr 58 $\frac{1}{2}$ , 59 Pf. bez. und Br., Mai-Juni 60 $\frac{1}{2}$  Pf. Br., Juni-Juli 61 $\frac{1}{2}$  Pf. Br.

Roggen anfangs höher, schließt matter, loco 77 $\frac{1}{2}$  38 $\frac{1}{2}$  Pf. bez., 77 $\frac{1}{2}$  Frühjahr 39, 38 $\frac{1}{2}$  Pf. bez., Mai-Juni 39 $\frac{1}{2}$  Pf. bez., 39 $\frac{1}{2}$  G., Juni-Juli 40, 40 Pf. bez. u. G., Juli-August 41 Pf. bez.

Gerste ohne Handel. Hafer, loco 50 $\frac{1}{2}$  30 Pf. am Wassermarkt bez., Frühjahr 47,50 $\frac{1}{2}$  exkl. Pr. und Pol. 29 $\frac{1}{2}$  Pf. bez.

Rübs ohne Termine fest, Herbst matt, loco 13 Pf. bez., April-Mai 12 $\frac{1}{2}$  Pf. bez., September-Oktober 12 $\frac{1}{2}$  Pf. bez. u. G., 12 $\frac{1}{2}$  B.

Spiritus anfangs fest, schließt matter, loco ohne Fässer 18 $\frac{1}{2}$  % bez. u. Br., Mai-Juni 18 $\frac{1}{2}$  % B., Juni-Juli 17 $\frac{1}{2}$  % B., 18 % bez., 18 % G., Juli-August 17 $\frac{1}{2}$  % G.

Leinöl matt, loco incl. Fässer 11 $\frac{1}{2}$  Pf. Br.

Leinsamen, Rigaer 12 $\frac{1}{2}$  Pf. bez.

Pottasche 1ma Caton 9 $\frac{1}{2}$  Pf. bez.

### Proclama.

In dem Concuse über das Vermögen des Kaufmanns und Seisenieders J. Metzing zu Mewa ist zur Verhandlung und Beschlussfassung über einen Accord-Termin auf

den 3. Mai 1859,

Vormittags 9 Uhr

vor dem unterzeichneten Commissar im Verhandlungszimmer Nr. 6 des Gerichtsgebäudes anberaumt worden.

Die Beteiligten werden hieron mit dem Be-merken in Kenntniß gesetzt, daß alle festgestellten Forderungen der Concursgläubiger soweit, für dieselben weder ein Vorrecht, noch ein Hypothekenrecht, Pfandrecht oder ein anderes Absonderungsrecht in Anspruch genommen wird, zur Theilnahme an der Beschlussfassung über den Accord berechtigt.

Marienwerder, den 2. April 1859.

Königliches Kreis-Gericht

Der Commissarius des Concurses

Busenitz.

### [344] Geschäfts-Empfehlungs-Karte für Danzig.

**Leon Saunier's Buchhandlung für deutsche und ausländische Literatur,**

Langgasse 20, nahe der Post.

empfiehlt ihr reichhaltiges Bücher-Lager in allen Wissenschaften.

NB. Aufträge nach Auswärts werden sofort effectuirt.

**Carl R. J. Arndt,**  
Brodbänkengasse No. 40,  
**Glas-, Fayence- und Porcellan-**  
**Waaren-Handlung.**

**A. Fast,**  
**Colonial- und Delikatessen-Handlung**  
Langenmarkt 34.

**Mode-Magazin**  
von H. A. Holst, Langgasse 69,  
Lager feinstcr französischer Herrenhüte, Berliner  
Mützen, Regenschirme etc., Herren- und Kna-  
ben-Hüte zu den soliden Preisen.

**Ed. Loewens**  
Seide-, Band-, Garn- u. kurze Waaren-Handlung.  
Langgasse 63,  
vis-à-vis der Post.

Aufträge von außerh. werden pünktlich ausgeführt.

**Schubert & Meier,**

Langgasse 29,

empfehlen ihr Lager von sächs. franz. und engl.  
Spitzen, Tüll, Stidereien, Gardinenzeugen u. Möb-  
belstoffen, sowie Weißwaren aller Art etc. etc.

**RUDOLPH MISCHKE,**

am hohen Thore, Kohlenmarkt No. 22,  
hält Lager von Werkzeugen f. Zimmerleute, Tischler,  
Stellmacher, Böttcher, Sattler etc., ebenso von Degen,  
Kochherdgeschirre, zu Bauten u. and. Eisenwaren.

**Mode-Magazin für Herren**

von

**WILHELM WULCKOW**

Jopengasse 56.

**J. A. Zimmermann,**

vormals J. Tosty,

**CONDITOREI,**

Langenmarkt No. 8.

**Langgasse 51. Herrmann Dyck, Langgasse 51.**

empfiehlt sein Lager von Seide, Wolle, Baumwolle, Band, Posamentir, gestrickte und gewebte Strumpf-Waaren, Corsets, Sonnen- und Regenschirme, Gummischuhe, Herrenwäsche, Schleppse, seidene Hals- und Taschentücher, Tragbänder etc.

NB. Auswärtige Aufträge werden prompt ausgeführt.

### Industrie de Paris.

D. GOLDSCHMIDT, 4 Wollweberg, 4,  
empfiehlt s. d. Haut höchst wohltätige Seifen,  
als: Reis, Honig, Kräuter u. a. à 1 Etüd  
2½ Lgr., Gall-Seife f. alle Stoffe à Stange ca. 2½  
3 Lgr.

[3405]

Fabrikanten, Kauf- u. Geschäftleuten,  
sowie allen, denen an Sicherheit und Pünktlichkeit ge-  
legen ist, wird angelegentlich empfohlen, die Befor-  
zung ihrer laufenden oder zeitigen Geschäfte in Eng-  
land an

**Siege & Co's**

**"Foreign Bank & Universal  
Agency"**

2 Agar Street Strand,

London W. C.

zu übertragen; — auf frankte Anfragen wird genaue  
und unparteiische Information über die Verhältnisse  
der Londoner Geschäftswelt ertheilt.

### Verpachtung.

Mein Gut Neuklin, Kreis Garthaus,  
will ich mit vollständig bestellten Saaten auf 6 oder  
12 Jahre von Johann d. J. ab, verpachten.

Areal 1800 Mq. Mrg., vorunter 1000 M. un-  
term Pflege, 100 M. Biesen, und 700 M. M.  
Weide. Ein Inventarium von 400 Stück Schafen,  
12 Ochsen, 8 Pferden, 6 Kühen, u. vollständiges Acker-  
geräth wird dem Pächter käuflich überlassen. Die  
Wirtschafts- und das Wohngebäude find in sehr  
gutem Zustande, meist neu und massiv. Da das Gut  
in Schlägen bewirtschaftet und in gutem Kulturzu-  
stande ist, so kann es auch nur gegen Caution einem  
reellen und tüchtigen Wirth überlassen werden.

Auf portofreie Anfrage ertheilt nähere Auskunft  
V. v. Loszewski

[3451] auf Tuchlin bei Sierakowis.

### Über verkaufliche Güter

jeder Größe und Bodenbeschaffenheit in den östlichen  
Provinzen gibt gerne Auskunft und empfiehlt u. A.  
zu annehmbaren Kaufpreisen.

Ein nicht weit v. d. Bahn u. Abfahrtstadt, freundl.  
beleg. adel. Gut in einem der besten Kreise Westpreu-  
sens, von ca. 1200 M. melden, warmen Boden, mit  
ca. 300 Schfl. Wint., incl. ½ Weizen, neuen Gebä-  
den etc. mit ca. 18 M. Anz.

Ein dergl. von ca. 2500 M., incl. 400 M. Wie-  
sen, mit 5 Schfl. Rips u. 700 Schfl. Wint. Auszaal,  
z. Hälfte Weizen, sehr guten Baumschichten etc. mit ca.  
40 M. Anz. — sowie größere Pachtungen.

Theodor Tesmer in Danzig,  
Langgasse 29.

Ein tüchtiger, cautious-fähiger Deconom  
(Anwerb.), 6 Jahre unangesezt in der Wirt-  
schaft thätig und dem Rechnungsfach gewachsen,  
sucht ein Engagement. — Näheres der Rentier V.  
Bastrow zu Stargard i. Pom. Schuhstraße 46

[3447]

### EIN ARZT

wird zur Niederlassung in einer kleinen Stadt eingeladen. Nähere Auskunft durch

[3449] Wenzel & Mühl, Danzig.

Im Kreisorte Carthaus ist ein herrschaftl.  
massives Wohnhaus mit fünf Zimmern und sonst.  
Zubehör, nebst Hofgebäuden mit Pferdestall etc.  
und einigen Morgen Acker- und Gartenland zu  
billigem Preise zu verkaufen und jederzeit zu be-  
ziehen. — Näheres in der Expedition dieses  
Blattes.

[3358]

### STADT-THEATER in DANZIG.

Sonntag, 10. April (6. Abonnement No. 18).

Auf vielseitiges Verlangen:

### Der Männer und der Schlosser.

Komische Oper in 3 Acten von Auber.

Hierauf:

### Das Fest der Handwerker.

Posse in 1 Act von Angelh.

Montag, 11. April (mit ausgehobenem Abonnement).

Zum Beneziz

für Frau Susanne Pettenkofer.

Die Regimentstochter.

Komische Oper in 2 Acten von Donizetti.

Vorher:

### Tannhäuser.

Komisches Intermezzo von Kalisch.

Zu Anfang:

### Die Helden.

Luftspiel in 1 Act von Morano.

A. Dibbern.

### Tages-Anzeiger.

Sonntagsblatt den 9. April.

Schützenhaus. Concert zum Besten des evang.

lischen Kinder-Krankenhaus, 7 Uhr.

Montag den 11. April.

### Gewerbe-Verein.

Sitzung der Banfection. 6 Uhr.

Dienstag den 12. April.

Gewerbehans. Vorlesung des Prof. Dr. Erdmann

aus Königsberg über "Herzog Albrecht von Preußen

und sein Verhältnis zu Luther und Melanchthon.

— 7 Uhr.

### Angekommene Fremde.

9. April:

Englisches Haus: Heiring von Szerbahely nebst

Gemahlin, Rittergutsbes. a. Rintowken, v. Retow

a. Pittauken, Pohl a. Sensau, Kaufl. Nediger a. Göll

Boermann a. Brederfeld.

Hôtel de Berlin: Hömet, Gutsbes. a. Wehlau

Shumann, Holzhändler a. Inowraclan, v. Kall

stein, Gutsbes. a. Pelpin, Kaufl. Pohlmann a.

Braunsberg, Lorenz a. Dresden, Jacobi a. Berlin

Hôtel de Thor: Gutsbes. Brunswig a. Gr.

Berlin, Heidenmüller a. Paribus, Wunderlich a.

Paglan, Friedrichs a. Streezelin, Cremas a. Lissau

Kaufl. Victorius a. Gruppe, Tanhoff a. Berlin

Schmelzer's Hôtel: Fliesen, Rentier a. Bies

baden, Drechsler Kaufm. a. Dresden, Hauchmann

Gutsbes. a. Landsberg a. B. Bock, Particulier a.

Halle a. S. Haller, Appellations-Referendar a.

Berlin, Schuster, Delonom a. Osterode, Heinrich

Ingenieur a. Elbing, Kaufl. Köster und Seifert a.

Reichholdt's Hôtel: v. Domirsky nebst Famili

Gutsbes. a. Buchwald, Frost a. Gr. Liebenau

Kapp, Frau Doctor a. Schönbaum.

(Hierzu eine Beilage.)



Bon Montag den 11. ab beginnen die regelmäßigen Fahrten der Dampfsboote Julius Born u. Linau zwischen Elbing u. Danzig.

Jeden Montag, Mittwoch, Freitag und Sonnabend geht ein Dampfboot von Elbing und an denselben Tagen auch von Danzig ab. — Abfahrt präzise 7 Uhr Morgens.

Empfangnahme und Auslieferung von Gütern erfolgt am brannten Wasser in der Remise des Herrn Zende. — Nach Königsberg bestimmte Güter werden ebenfalls über Elbing befördert und zwar so, daß in Elbing keine Überladungskosten entstehen. — Anmeldungen werden bei Herrn Julius Retzlauff, am Fischmarkt Nr. 15, so wie bei den Unterzeichneten entgegengenommen.

**Die Expedition der Elbinger Dampfsboote**  
**Kasserstädt, Pischky & Co.,**  
[3529] Hundegasse 57.

**„PAULINA“,**  
Capt. F. Domke.

Güter-Anmeldungen werden hier von dem Unterzeichneten, f. die Rückladung von den Herren Sack, Bremer & Comp. in London entgegen genommen.

Preise der Passagierplätze:

1. Klasse 20 Thlr. ohne  
2. " 10 " ) Beköstigung.

Das Schiff completirt, falls es von hier keine volle Ladung hat, unterwegs.

p. p. Danziger  
Rhederei-Aktion-Gesellschaft  
John Gibsone.

**Kunst-Ausstellung und Verkauf von Original-Delgemälde den Düsseldorfer Schule in dem unt. Saale d. Gewerbehau ses von Sonntag, den 10. April ab.**

Entrée 5 Sgr.  
Für die Achtheit der Originalität wird Garantie geleistet.

**W. HAGEN.**

**Neuheiten**  
in Rock-, Beinkleider- u. Westenstoffen, Schleppse, Cravatten in größter Auswahl zu billigsten festen Preisen.

[3441] F. W. Puttkammer.

**Joh. Ludw. Ranniger & Söhne**  
aus Altenburg in Sachsen

zur Messe in Leipzig: [3450]

Salzgäschchen Gewölbe No. 4,  
in der Nähe der Börse,

# Beilage zu No. 267 der Danziger Zeitung.

Sonnabend, den 9. April 1859.

## Landtags-Verhandlungen.

Haus der Abgeordneten.

(32. Sitzung den 7. April.)

(Schluß.)

Abgeordneter v. Mallindrodt erklärt sich gegen den Gesetzentwurf: Man solle sich erst Erfahrungen sammeln, wie sich die Trauungsverweigerungen in den Jahren 1849 und 60 stellen werden und man würde zu der Überzeugung gelangen, daß sie sehr nachgelassen haben, dann aber behandle man diese Fälle concret als Ausnahme von der Regel, wie das Gesetz nie Trauung der Dissidenten behandle. Abg. v. Prittwitz: Wenn die Staatsregierung sich genötigt gesehen habe, diesen von jener Seite (Fraction Blandenburg) so sehr beklagten Gesetzentwurf vorzulegen, wer habe denn die Veranlassung dazu gegeben? Niemand anders, als diejenigen, welche durch ihre allzu schroffe Richtung die vorhandenen Conflicte hervorgerufen hätten (Rechts: Sehr richtig! Es sei von einer Seite gesagt, die Civilehe sei das geordnete Concubinat; ob denn wirklichemand der Regierung zutraue, daß sie mit dem Gesetze einen solchen Zweck verbinden wolle? Dem Abgeordneten v. Mallindrodt halte er die Geschichte vor, welche zeige, daß schon vor dem 16. Jahrhundert die Che civiliter geschlossen und erst später wieder zu einem kirchlichen Institute wurde. Er für seine Person habe keine Sympathien mit der Civilehe, er sei auferzogen in dem Gefühl von der Heiligkeit der Che und großgewachsen in dem Gedanken, daß wie es nur Einen Gott und Einen König, so auch nur Eine Che gebe, die an Gottes Altar unter dem Segen der Kirche geschlossen werde. So tief sei dieses Gefühl in ihm gewurzelt und in jede Faser des innersten Menschen gedrungen, daß er für seine Person sich nie entschließen könnte, eine Che lediglich vor dem Richter zu schließen; er würde glauben, sich an Gott und Religion und den ererbten Traditionen, die er auch auf seine Nachkommen zu übertragen gedenke, zu versündigen. Er vertheidige auch nicht die in dem Commissions-Berichte ausgesprochene Ansicht, daß die Civilehe eine tiefe sittliche Bedeutung habe und ihr ein tiefes sittliches Princip zu Grunde liege; wenn er aber dennoch so tief gewurzelten Überzeugungen gegenüber mit seinen Freunden der Staatsregierungsvorlage seine Zustimmung nicht versage, so werde man ihm wohl glauben, daß nur die triftigsten Motive ihn dazu bringen könnten. Diese Gründe wolle er in aller Kürze und aller Offenheit vor dem Hause und dem Lande darlegen. Vor allem sei er der Ansicht, daß in dem Conflicte, wie er zwischen Staat und Kirche nun einmal existire, der Staat dazwischen treten müsse, um seinen Bürgern, welchen er das Recht zur Che zu schreiten gewähre, auch dieses Recht zu wahren, wenn es ihnen von der Kirche gefürzt werde. Der Conflict sei so weit gediehen, daß er sich unheilbar sei, und da es so nicht länger gehen könne, wolle er die Regierung bei ihrem Heilungsversuche unterstützen — Es ständen sich zwei Ansichten gegenüber. Die einen forderten die Alleinherrschaft der Kirche um jeden Preis; die andern wollten dies nicht und vindicirten dem Staat ein Recht neben der Kirche. Zur letzteren Ansicht betenne er sich mit seinen Freunden. Was sollten die Christen machen, die nicht aus der Landeskirche austreten möchten; sollten sie schlechter gestellt sein als Juden und Dissidenten? (Sehr richtig! rechts.)

Es sei die Ansicht ausgesprochen worden, daß in Folge des neuesten Erlasses des Oberkirchenrats an die Consistorien die Zahl der Conflicte sich verringern werde. Aber wenn statt tausend nur zehn Fälle jährlich vorlämen, was er beiläufig nicht glaube, so sei der Staat auch diesen zehn benachteiligten Personen volle Gerechtigkeit schuldig (Sehr wahr! Sehr richtig!). Wohin es führe, wenn man sich herbeilässe, die Omnipotenz der Kirche dem Staat gegenüber zu proklamiren, beweise ein Nachbarstaat zur Genüge. — Ein fernerer Einwand sei, der gegenwärtige Zustand sei nur ein Übergangsstadium. Er täusche sich nicht über den Zielpunkt, zu welchem der jetzige Zustand führe; statt tausend werde man später zehntausend Conflicte haben. Zur Abhilfe gebe es zwei Mittel: entweder Zwang der Geistlichen oder Civilehe. Er gestehe, daß er eine Zeit lang geglaubt, daß ein gegen die Geistlichen geübter Zwang zu einem leidlichen Ende führen könne. Er sei aber eines andern belehrt worden, und nur noch das Eine stehe bei ihm fest: Hätte man, als der Conflict entstand, die Nachsicht gegen die Geistlichen nicht zu weit ausgedehnt (Rechts: Sehr wahr, sehr richtig!), die heutige Vorlage wäre uns erspart worden (Lebhafte Bravo rechts. Sehr gut). Er gehe, indem er mit seinen Freunden die Regierung unterstütze, von folgenden Erwägungen aus, die Civilehe besthele bereits in andern Ländern, ohne daß sie erweislich moralische Nachtheile in ihrem Gefolge gehabt hätte; ferner sei sie in unserem Lande nur die Ausdehnung eines bereits eingeführten Zustandes; der Kirche werde ihre verfassungsmäßige Selbständigkeit gelassen; die Civilehe streite auch nicht gegen das Christenthum. Hierfür könne er eine Autorität anführen, die wohl von Herrn v. Blandenburg und dessen Freunden anerkannt werden würde, nämlich Herrn v. Gerlach. In der Sitzung der ersten Kammer vom 5. Oktober 1849 hielt hr. v. Gerlach bei Benutzung des (früheren) Art. 19 der Verfassung eine Rede, in welcher er u. A. behauptete, daß die Civilehe keineswegs dem Christenthume widersetze (der Redner verliest den Passus — Hört! Hört! rechts).

Wenn hr. v. Blankenburg diese Autorität nicht etwa anzweifle, wie könne er denn sagen, daß die Civilehe den Staat religionslos mache? (Hört! Hört!). Als Mitglied dieser Versammlung halte er (Redner) es für nötig, seine persönliche Ansicht den staatlichen Interessen unterzuordnen, und er lege mit seinen Freunden ein besonderes Gewicht darauf, daß die Civilehe ein Werk unserer Verfassung sei. Und wenn er auch wünschte, daß die Verherrigung nicht darin stände; sie stehe aber einmal darin und müsse ausgeführt werden (Bravo); der Zustand, der mit der Verfassung nicht vorüber sei, müsse ein Ende nehmen. — Ueber die Frage, welche Art und Form der Civilehe die wünschenswerthe sei, werde er sich zur Discussion über § 1 äußern, und bemerke nur kurz, daß er sich für die facultative Civilehe entscheide. Er gehe dabei davon aus, daß der Gedanke, der Segen der Kirche sei bei jeder Che doch die Hauptfache, und an Gottes Segen sei Alles gelegen, doch im Volke wurzle, und er hoffe zu Gott, daß bei dem gefundenen religiösen Sinn des Volkes nur in wenigen einzelnen Fällen mit Umgehung der kirchlichen Che eine Scheichlung vor dem Richter erfolgen werde. Indem der Staat die Civilehe einführe, wälze er die bestehenden Verwirrungen und Verwicklungen von sich ab, und schiebe sie deren Urhebern zu. Wer dem Gesetze zustimme, könne eine Indemnität für sein Votum fordern; die Verantwortung möge diejenigen treffen, welche den Conflict herausbrachten und hervorgezogen hätten. (Lebhafte Bravo rechts.)

Abg. Graf Renard: Ihm sei die Che etwas Heiliges; das Landrecht sei ihm keine Autorität; ein Amendment stelle er nicht, der großen Majorität gegenüber. Zu fragen sei, ob das Gesetz nothwendig,

und dann, ob es nützlich und zweckmäßig. Bei der Nothwendigkeit handele es sich nur um innere und äußere Gründe. Ob denn die Geistlichen beider Kirchen bei der Führung der Civilstandsregister nicht ihre Pflicht gehan? Das sei zu verneinen. Der Oberkirchenrat sei nicht für die Civilehe. Der fragliche Conflict sei nicht zwischen Kirche und Staat, sondern zwischen Kirche und Geistgeist; er müsse zurückgeführt werden auf das Bestreben der Aufsehung der Autorität, auf das Bestreben, welches das Jahr 1848 herbeiführt habe (Oho! rechts); der Staat sei überhaupt nicht im Stande, Conflikte in Glaubenssachen zu lösen; auch dies Gesetz werde das nicht können. In England seien Priestern die Ohren abgeschnitten, die einer weltlichen Verordnung in geistlichen Dingen nicht hätten folgen wollen; das sei gewiß eine energische Maßregel gewesen (große Heiterkeit). Aber trotzdem gebe es in England und Schottland eine Menge Dissenters, zum Beweise also, daß Zwangsmahregeln auf diesem Gebiete nichts helfen. Er müsse übrigens die Gelegenheit benutzen, die englischen Dissenters gegen jede Gleichstellung mit den Deutschen zu verwahren — ebenso wie er gegen diese Vergleichung „unsere jüdischen Glaubensgenossen“ (große Heiterkeit) vernahmen müsse. Das Gesetz solle also unterlassen, Lösungen zu versuchen, die in sich unmöglich seien.

Die drei Arten der Civilehe (obligatorische, facultative und Nothhehe) durchgehend erklärt der Redner, die facultative Che stelle dem Staatsbürger die Wahl frei zwischen Staat und Kirche. Die Nothhehe genüge; die Nothhehe für die Dissenters hätten wir ja, deshalb sei das ganze Gesetz überflüssig. — In „allgemeinen Bemerkungen“ geht dann der Redner auf den Art. 19 der Verfassung, dessen Entlehnung aus der französischen Verfassung ein; er gebe zu — abweichend von seinen politischen Freunden — daß die Kreis- und Provinzialstände verfassungswidrig seien, daß ein Jude jeden Augenblick Präsident des Oberkirchenrats werden könne (schallendes Gelächter) — ja, er könne nichts dafür, es stehe in der Verfassung; er gebe auch zu, daß die Civilehe in der Verfassung zugesagt sei, aber er wolle nicht die Consequenz der Verfassung schlechtern; Consequenz in menschlichen Dingen führe überhaupt zum Unmöglichen — nur beim Logos sei Consequenz; — er wolle nur die Consequenz des Guten und Nützlichen. Die Civilehe sei ein bürgerlicher Contract, ein Contract auf Zeit, wie man an der Börse Geschäfte auf Zeit mit Report und Export mache (Heiterkeit). Man solle doch nicht glauben, daß Majoritäten solche Fragen entscheiden könnten. Früher habe man an Hexen und Teufel geglaubt und jetzt lache man dazu; heute glaube man an die Majoritäten; künftige Zeiten würden dazu lachen (Heiterkeit.) — Wenn er zu seinen Bauern zurückkomme, die ihn gewählt, und diese ihn fragten, was er denn vom Landtag mitgebracht, ob Steuerermäßigung oder dergleichen Gutes, was er ihnen dann antworten solle? Ob er ihnen sagen solle, er habe ihnen als große Errungenschaft ein Gesetz mitgebracht, daß sie nicht den Segen des Priesters nötig hätten zu ihren Ehen? Nein, er werde ihnen gar nichts sagen; er werde sich schämen eines solchen Gesetzes! (Lebhafte Zustimmung auf der äußersten Linken; Bischöflich rechts.)

Abg. Wachler für den Gesetzentwurf. Als er sein Mandat als Abgeordneter erhalten, habe er mit seinen Wählern allerdings nicht ein derartiges Zwiesprach geführt, wie der Vorredner mit seinen Bauern; aber sowohl aus dem Kreise seiner Wähler wie seiner ausgebreteten Bekanntschaft sei ihm vielfach verichert worden, daß ein solches Gesetz eine unabsehbare Nothwendigkeit sei und daß er für das Zustandekommen eines solchen Gesetzes mitwirken möge. Der Gesetzentwurf entspreche einem großen Bedürfnis und helfe einem wirklichen Nothstande ab; man möge lieber etwas als gar nichts annehmen.

Abg. v. Wedell (Cremzow) gegen den Gesetzentwurf: Die von der Commission dem Gesetzentwurf gegebene andere Fassung gebe dem Gesetze auch eine ganz andre Bedeutung, obgleich der Bericht, wie es scheine, dies nicht eingestehen will und die Änderungen der Commission so geflissentlich als „Fassungsänderungen“ bezeichne. Jedenfalls liege auch in der Einführung der facultativen Civilehe ein Indifferenzismus gegen die Kirche, dessen der Staat sich nicht schuldig machen dürfe. Er fordere die Mitglieder, besonders aus den östlichen Provinzen, auf, den Gegenstand, bevor sie die Vorlage genehmigten, der ernstlichsten Prüfung zu unterwerfen.

Abg. v. Roenne (Westphavelland): Er freue sich, daß die Versammlung bei Berathung dieser wichtigen Gesetzesvorlage vom vorhergehenden Redner an den Ernst der Sache gemahnt worden sei. Capuzinaden gegen ein Gesetz seien leichter, als schlichte und nüchterne Reden für ein Gesetz. (Bravo rechts.) Wenn einmal die öffentliche Meinung ein Stigma auf die Civilehe werfe, so werde das kein Gesetz hindern; solche Vorurtheile, falls sie vorhanden, würde nur die Zeit und die Praxis des Gesetzes zerstreuen. Für das Gesetz stimme er und seine politischen Freunde nicht blos aus vollster Freiheit, sondern weil sie dem Ministerium bei dem ersten Gesetze, das es vorgelegt, namentlich dem Cultusminister, einen Beweis ihres Vertrauens geben wollten. (Lebhafte Bravo rechts.)

Abg. v. Bonin (Stolp): Er fühle das Bedürfnis, seine Abstimmung in dieser hochwichtigen Sache zu motivieren; er stimme sehr gern dem zweiten Theile der Vorlage zu, aber nicht dem ersten Theile. Die Nachtheile, welche die Civilehe mit sich führe, seien für ihn so groß, daß sie durch die Vortheile des zweiten Theils der Vorlage nicht aufgewogen würden; er werde deshalb gegen das ganze Gesetz stimmen.

Abg. v. Roenne erklärt, daß er und seine Freunde für die facultative Che stimmen würden.

Abg. v. Reichensperger (Cöln): Der Vorredner habe gesagt, daß die Gegner der Civilehe doch die Streichung des Art. 19 der Verf. beantragen möchten; er (Redner) sei ein Gegner der Civilehe, bewahre dabei aber doch seine Verfassungstreue, die ihm stets am Herzen gelegen. Er wolle nicht die Redaction des Art. 19 vorangegangenen Verhandlungen anführen, sondern nur bemerken, daß der Art. 19 die obligatorische Civilehe im Auge habe; daneben sei in diesem Artikel auf die Einführung der Civilstandsregister hingewiesen: das zeige an, daß eine allgemeine durchgreifende Maßregel beabsichtigt worden sei. Wer also Gewicht auf den Art. 19 lege, müsse sich auch gedrungen fühlen, zu verlangen, daß die Civilstandsregister eingeführt werden. Die obligatorische Civilehe stehe in Parallele mit der kirchlichen Che und ignorire dieselbe; die facultative Che ignorire sie nicht blos, sondern sei dazu da, um die kirchliche Che überflüssig zu machen, sie sei also eigentlich dem innersten Gedanken nach gegen die kirchliche Che gerichtet. Er könnte daher von seinem Standpunkte weit eher für die obligatorische als für die facultative Civilehe stimmen. — Die Civilehe sei nicht, wie gesagt worden, ein Geschenk aus der eisernen Hand Napoleons, sondern komme aus den revolutionären Versammlungen Frankreichs und sei eingeführt, nicht blos um die Kirche zu ignoriren, sondern um dieselbe mit der

Burzel auszureißen. In Frankreich und den benachbarten Staaten habe aber das Christenthum sich stärker erwiesen als die Civilehe.

Wie man in Frankreich über die Civilehe denkt, möge folgender Rechtsfall beweisen. Ein junger Mann habe sich 1813, um der Conscriptio zu entgehen, bürgerlich mit einem Mädchen trauen lassen; die kirchliche Trauung sei verabsäumt; beide lebten aber nicht zusammen und die angestraute Frau ernährte sich anständig als Schullehrerin. Da sei sie einmal in Geldverlegenheit gekommen und, um dem Zwischenzustand ein Ende zu machen, hätte sie den Mann aufgefordert, sich auch kirchlich mit ihr trauen zu lassen. Der Mann hätte der Frau die kirchliche Trauung verweigert und den Aufenthalt in seinem Hause angeboten; die Frau flachte auf Scheidung von Tisch und Bett wegen schwerer Beleidigung und der Appelhof von Angers hätte diesem Antrag Folge gegeben, indem er erwog, daß der Ehemann die Verpflichtungen, welche ihm der Code auferlege, verkenne, wenn er die Aufnahme der Frau an unmöglichen Bedingungen knüpfe und somit versage; er verlege zugleich die Würde der Frau, indem er ihr nur die Wahl lasse, entweder in physikalischem Elend oder ohne kirchliche Trauung mit ihm zusammen zu leben.

— Wenn Herr v. Mallindrodt von geregelten Confabinaten „zum Erstaunen dieser Seite“ (der Rechten) gesprochen, so habe er gewiß nur diejenigen Ehen gemeint, welche von Katholiken gegen ihre christlichen Gesetze abgeschlossen würden. Die katholische Kirche nenne die von den Geistlichen anderer christlicher Konfessionen abgeschlossene Ehen christliche Ehen. Man habe gesagt, daß die Annahme ein Vertrauensvotum für die Regierung sei; diese Erwägung lasse er bei Seite, dazu sei ihm die Sache viel zu ernst. (Lebhafte Bravo im Centrum und in der Fraktion Blankenburg.) Die Frage sei viel zu wichtig, um gewissermaßen als Alt der Courtoisie erledigt zu werden. Man möge die Bedeutung der Familie nicht verkennen. Man erwäge, welchen Eindruck es auf die Frauen machen müsse. Ganz besonders möchte er noch Rücksicht auf die Kinder empfehlen; wenn die heranwachsen; so würden sie fragen, weshalb die Eltern den Formen, die man sie selbst achten lehre, untreu geworden. Er wisse wohl, daß vergleichende moralische Betrachtungen in großen Versammlungen wenig willkommen seien, aber eine ernste Prüfung sei doch am Platze. Er würde einer Nothhehe, aber nicht einer facultativen Civilehe, die sich der kirchlichen Trauung gleichstelle, zustimmen. Die Verwerfung der Vorlage halte er für kein Unglück; die Sache werde dann nochmals reislich erwogen werden. Bei der vorgerückten Zeit und der Ungeduld des Hauses (nein! nein! rechts) wolle er sich darauf beschränken zu erklären, daß er für § 2 des Gesetzentwurfs nicht stimmen könne.

Es folgen noch persönliche Bemerkungen. Abg. v. Prittwitz erklärt nachträglich, daß nicht alle seine politischen Freunde, mit denen er sonst zu stimmen pflege, seine Ansicht in dieser Sache teilen. — Abg. v. Ammon: Wenn die Aeußerung des Abg. Reichensperger wegen der „Courtoisie gegen das Ministerium“ auf ihn (Redner) und seine Freunde gehen solle, so müsse er erklären, daß, falls die Vorlage gegen ihr Gewissen sei, sie unter keinen Umständen für dieselbe stimmen würden. (Zustimmung rechts.)

Präf. Graf Schwerin: Morgen werde die Sitzung wohl noch von der allgemeinen Discussion ausgefüllt werden; elf Redner seien noch einzuschreiben (als erster der Abg. Gneist); auch die Minister würden noch das Wort ergreifen, und der Referent habe sich auch noch einen Vortrag zum Schluss vorbehalten. Uebermorgen werde er dann die Vorlage wegen der Rhein-Nahe-Bahn auf die Tagesordnung setzen.

## Deutschland.

5 Berlin, 7. April. Die Budget-Commission des Hauses der Abgeg. hat ihren weiteren Bericht über den Etat der Militairverwaltung erstattet. Sie schlägt die Genehmigung aller Etatspositionen vor, mit alleiniger Ausnahme der gegen das Vorjahr mehr geforderten 26,600 Thlr. für Reiseosten.

In der Finanz-Comm. des Hauses der Abgeg. ist zu § 12 des Gesetzentwurfs, betreffend die für die Aufhebung der Grundsteuer befreien und Vorzugungen zu gewährende Entschädigung ein Amendement angenommen, wonach die als Entschädigung zu gewährenden Staats-Schuldsverschreibungen mit  $\frac{1}{2}$  vom Hundert verzinst und mit  $\frac{1}{2}$  vom Hundert getilgt werden sollen, während die Regierungsvorlage eine Verzinsung mit 4 vom Hundert und eine Tilgung mit 1 vom Hundert vorgeschlagen hat.

Vom Gr. Zypelitz (unterstützt durch Dr. Stahl, Graf Arnim u. A.) ist im Herrenhause nachfolgender Antrag gestellt worden:

Die Königl. Staats-Regierung zu erüthen, möglichst noch in diesem Jahre 1) die jetzt vorhandenen bauerlichen Nahrungen in den 6 östlichen Provinzen der Monarchie und in Westphalen in jedem Dorfe in Matrielen (unter Angabe der jetzigen Besitzer und des ungefährlichen Inhaltes des Gutes) verzeichnen und demnächst kreisweise zusammenstellen zu lassen. 2) gleichzeitig in jedem Dorfe ermitteln zu lassen, wie viel nach dem Receß über die Eigentums-Verleihung-oder Dienst-Regulirung, oder wo eine solche nicht stattgefunden, im Jahre 1816 bauerliche Nahrungen enthielt und mit welchem ungefährlichen Areal? 3) den Nachweis führen zu lassen, wodurch der Unterschied der Matriel ad 1 und die Nachweisung ad 2 entstanden ist, ob durch Zuschlagung oder durch Zuschlagung oder durch Ankauf und Zuschreibung zu Rittergütern, oder durch Entstehung neuer Bauerhöfe, oder wie sonst? 4) das Resultat dieser Ermittelung dem nächsten Landtage mitzutheilen.

## Frankreich.

Paris, 6. April. (R. Z.) Wenn Kaiser Franz Joseph als Condito sine qua non Sardinens Entwaffnung und im Kaiserstaate ungestörte Fortdauer der Rüstungen und Truppenbewegungen, je nachdem es die Erhaltung der Ruhe nach innen und außen erheische, aufgestellt, während der Kaiser Napoleon erklärt, er werde nichts, was als eine mittbare oder unmittelbare Bestätigung der Verträge von 1815 betrachtet werden könne, unterzeichnen, so darf es nicht verwundern, wenn die Kriegsbefürchtungen mit neuer Stärke auftreten. In den diplomatischen Kreisen herrscht grosse Verlegenheit, und namentlich soll Russland, welches das Zustimmekommen des Congresses wie eine Ehrenjade betreibt, so im Gedränge sein, daß sogar das Gericht Glauben fand, es sei zwischen dem Cabinet der Tuilerien und dem von St. Petersburg eine merkliche Abkühlung eingetreten. Dieses Gericht hat jedoch wohl nur so viel zu bedeuten, daß Fürst Gortschakow hier wie in Wien mit einem Nachdruck zum Frieden räth.

— Das Remonte-Depot in Caen kaufte fortwährend Pferde für die Armee auf. Im Februar kaufte dasselbe laut amtlichen Quellen 741 Pferde für 598,685 Fr., in der ersten Hälfte des März 353 Pferde für 318,575 Fr.

— Die Kaisergarde wird completirt; wie der „Constitutionnel“ meldet, werden zahlreiche Detafschementen aus den Jäger- und Linien-Regimentern in die entsprechenden Corps der Garde eingereicht. — Für die Cadres, welche von den verschiedenen Regimentern nach den Depots abgingen, hatten die Eisenbahn-Gesellschaften am 4. April besondere Züge eingerichtet, so daß diese Transporte mit einem Schlag bewerkstelligt werden konnten. Es heißt, in Oran solle ein vierter Regiment algerischer Schützen gebildet werden.

— Aus Marseille, 6. April. wird telegraphiert: „Aus Livorno, 4. d. M., wird gemeldet: Mehrere junge Edelleute, darunter der Graf Casanova, Neffe des Fürsten Corsini, sind gestern von Florenz abgereist, um als Freiwillige in piemontesische Dienste zu treten. Die Volksmenge begrüßte sie mit Beifluss, und eine Proclamation ward angeheftet, welche die im Volke lebenden Gesinnungen ausdrückte.“

### Niederlande.

Haag, 6. April. Die zweite Kammer, welche seit dem 15. Februar beisammen war, hat im Beginn dieser Woche ihre Sitzungen beendet und zum Schlusse einen Gesetzentwurf genehmigt, wodurch in Berücksichtigung des günstigen Zustandes des Schatzes abermals 10 Mill. Gulden zur Einlösung von Staatschulden verfügbar gestellt werden. — Die Vorkämpfer des Schatzzoll-Systems wollen sich gegenwärtig an die Erste Kammer wenden, welche am 27. April zusammentreten wird, um die Verwerfung des neuen Tarifes zu erwirken, und beabsichtigen, sofern auch dieser Schritt fehlgeschlagen sollte, den König um Verweigerung der Sanction des Gesetzes anzugehen.

### Italien.

Turin, 4. April. Die „Gazette de Savoie“ spricht von einem bevorstehenden Transporte von 50.000 Säcken mit Getreide und anderen militärischen Aprovisionirungs-Objekten.

### Rußland.

Petersburg, 5. April. Der an Stelle des Herrn Barons von Werther zum preußischen Gesandten beim hiesigen Hof ernannte Herr von Bismarck-Schönhausen ist vom Kaiser in besonderer Audienz empfangen worden und hat Sr. Majestät seine Accreditiv überreicht.

— Bei der jüngst erwähnten Gesellschaft der „Landwirth“, in der Nähe von Taganrog, sind bedeutende Bestellungen auf Fleischpräparate (Conserven) von der französischen Regierung gemacht worden. Dasselbe gilt von Ankäufen an Pferden in Rostow, Taganrog, Verdiansk, an Hafer in Odessa und in den Donaufürstenthümlern.

Warschau, 1. April. Unter diesem Datum wird dem „Ezra“ von hier über den üblichen Eindruck berichtet, den das Verbot der in St. Petersburg herausgekommenen polnischen Zeitung „Slowo“ (das Wort) im Allgemeinen hervorgerufen habe. Veranlassung zu der Maßregel gab ein Schreiben Lelewels, an welchem der „Corsar“ keinen Anstoß genommen hatte, da das Schreiben trocken, gelehrten Inhalts war. Nach dem „Slowo“ wurde auch die „Teka Wileńska“ verboten, eine in zwanglosen Heften erscheinende Schrift; das letztere Blatt zählte 3400 Abonnenten, das letztere 1300, und ihre Unterdrückung kann die polnischen Provinzen des Kaiserreichs kaum anders als schmerzlich berühren.

### Beachtenswerth für den Danziger Handelsstand und seine Schiffahrt.

Danzig, eine der bedeutendsten Handelsstädte Preußens, hat sich nach und nach zur rühmlichsten Aufgabe gemacht, ihren Schwesternstädten, welche in der letzten Zeit ihr den Rang streitig zu machen drohten, mit aller Kraft und Energie, nicht nur das Gleichgewicht zu halten, sondern auch, wie bisher, als Muster dastehen.

Es ist nicht zu leugnen, daß Danzig an jungen kräftigen und energischen Kaufleuten einen bedeutenden Zuwachs erhalten hat, die gewiß alles aufzubieten um den Handel in ihrem Wohnorte zu heben und zu befördern; es ist ferner nicht in Abrede zu stellen, daß Danzig von der Natur gegen andere Städte sehr bevorzugt worden ist und zwar schon durch die Lage. Während z. B. Stettin genötigt ist, nach unserer Borrathskammer Polen hinzugehen, um dort Holz und Getreide aufzukaufen und die Transporte dieser Artikel, Mühe und Unkosten der Käufer nicht einmal mit in Ansatz gebracht, auf seine Kosten und Gefahr zu bewerkstelligen, werden Danzig beide Artikel von Polen so zu sagen ins Haus gebracht, und während Stettin bemüht sein muß sich die Handelsartikel an Ort und Stelle einzukaufen, um Geschäfte zu haben, bringt man Danzig Holz und Getreide in sehr bedeutenden Quantitäten zum Markt, wobei es den unbestreitbaren, sehr großen Vortheil noch genießt, daß man erst erfahren kann, welchen Gang das Geschäft nimmt bevor man Ankäufe macht, während jene Handelsstädte, die sich in Polen mit den Produkten versorgen, mehrere Monate vorher sich eigenem Risiko und weit mehr den Chancen der Conjectur aussetzen.

Es ist nun aber auch für Danzig und die Handeltreibenden, so wie für die Behörden, welche das Wohl der Stadt und des Handels sich angelegen sein lassen und bewachen, die wichtige Aufgabe, diese Vortheile nach bester Kräften wahrzunehmen.

Danzig wurde von der Natur im Jahre 1840 durch das höchstwürdige Naturereignis, den Durchbruch der Weichsel durch die hohen Dünen bei Neufähr, außerordentlich begünstigt, indem dem Danziger Handel dadurch ein troter Arm der Weichsel von Neufähr bis Fahrwasser wurde, der sich sehr gut zum Markt- und Stapel-Platz des heruntergebrachten Holzes eignete, ja selbst zur Lagerung des Holzes während des Winters, was vor dem Durchbruch nie der Fall sein konnte, indem der Eisgang der Weichsel alles in ihr lagernde Gut mit in die See genommen hätte. Es mußten daher alljährlich vor Wintereintritt sämtliche in der Weichsel lagernde Produkte anderweitig in Sicherheit gebracht, in die Stadt- und andere Gräben geschoben werden, wodurch dem Handelsstände sehr bedeutende Kosten erwuchsen.

In Folge des Durchbruchs der Weichsel bei Neufähr, wurde der frühere Ausflug derselben bei Neufährwasser, das sogenannte Nordergat, zugesäumt, und es bildete sich dadurch von der See aus ein sehr großer Wasser-Bassin, von sich neu gebildet habenden hohen Sanddünen eingedämmt, der sich vorzüglich zur Lagerung von Holz und Fahrzeugen eignet und eine sehr bedeutende Quantität aufnehmen kann; auch ist der Wasserstand dieses Bassins nicht unbedeutend.

Mit nicht zu erheblichen Kosten würde leicht ein Durchstich durch den neugeschütteten Damm zu bewerkstelligen sein, und die dort gelagerten Hölzer und Fahrzeuge bestens geschützt sein; es

würde überdies noch dem in neuerer Zeit so sehr um sich greifenden Unfuge des Verwechsels oder gar Verschwindenachens der Hölzer bedeutend steuern, wenn bei diesem großen Wasserbassin und Marktplatz ein tüchtiger ehrlicher Aufsichts-Beamter angestellt würde, der durch mäßige Abgabe für das in diesem Bassin Lagernde, salariert werden könnte.

Zum Gestern ist schon die Erfahrung gemacht worden, und sind Klagen darüber laut geworden, daß der untere Arm der Weichsel vom Ausfluss der Mietlau bis Fahrwasser, eigentlich gar nicht zum Lagern von Hölzern geeignet ist, sondern es wäre sehr viel besser, wenn dieser Theil der Weichsel ganz allein und ausschließlich der Schiffahrt, und Dampfschiffahrt, welche sich von Jahr zu Jahr vergöhnt, überlassen würde. Wir haben ja schon öfters die bittere Erfahrung gemacht, daß die Dampfsboote, durch vom Sturm zerstörtes Holz behindert, ihre Fahrt nach oder von Fahrwasser nicht haben beenden können, sondern genötigt waren die Passagiere inmitten des Weges ans Land zu setzen, damit sie noch im Stande waren vor Einbruch der Nacht ihren Bestimmungsort zu erreichen. Das so etwas nicht in der Ordnung ist und Danzig durchaus nicht zum Lobe gereicht, wird wohl Niemand bestreiten, denn dergleichen müßte bei einem so bedeutenden Handelsorte wie Danzig nicht vorkommen dürfen. —

Alle Pläne, die Holzlagerung in der Weichsel durch Einrammen von Pfählen zu schützen, damit das Holz niemals die ganze Breite des Stromes einnehmen könne, sind gescheitert. Neuflüsse sind laut geworden, um geeignete Plätze für die Holzlagerung zu erzielen, entweder um den Sasper See dazu zu benutzen oder den See bei Heubude durch einen Kanal mit der Weichsel zu verbinden, und so diesen Platz dafür geeignet zu machen, doch Beides ist mit sehr bedeutenden Kosten verknüpft, während uns die Natur den geeigneten Platz geschenkt hat, der ohne Geldaufwand benutzt werden kann; und dieser Platz soll jetzt zugeschüttet werden, um ein kleines Stück Land zu gewinnen, dessen Nutzen man noch nicht ergründen kann, und auch nicht weiß, wenn es zur Benutzung gereichen wird. Es wäre ewig schade, wenn dieses Project zur Ausführung käme, und wollen wir lieber der frohen Hoffnung leben, daß alle Beschützer des Danziger Handels und der Schiffahrt es nicht gestatten werden, so wie denn auch gewiß unser kräftiger und energischer Handelsstand alles aufzubieten wird, damit dieser Platz dem Handel nicht entgehe. Sollte man den Einwand machen, daß man dann nicht wisse, wo man mit dem Ballast bliebe, so diene im Vorraus hierauf, daß es sehr viele bessere und dazu geeignete Plätze gibt, und daß man auch selbst die Lieblings-Idee, Lant zu gewinnen, gleichzeitig eben so gut in Ausführung bringen kann, indem man es der See nur anderweit abzugeben braucht.

Es wird gewiß nur einer leichten Andeutung höheren und geeigneten Orts bedürfen, um das Gewünschte zu erlangen, und wir fordern unseren Handelsstand und seine Vertretung auf, sich dafür zu verwenden, ehe es zu spät wird. — ig —

### Mannigfaltiges.

(Mord aus Liebe.) Dieser Tage kam in München vor dem Schwurgericht ein Aufsehen erregender Prozeß zur Verhandlung. Der Angeklagte war der 22jährige Student Georg Ferner, welcher im vorigen Herbst am Tage vor seiner beabsichtigten Abreise von der bislangen Universität seine Geliebte, die 17jährige Bildhauerin Friederike Sanguinetti, während einer letzten ihm von ihr bewilligten Zusammenkunft erschossen hatte. Die mehrtagigen Verhandlungen endigten gestern mit der Verurtheilung des Angeklagten zu zwölf Jahren Festung wegen Mordes bei geminderter Zurechnungsfähigkeit. Das Mädchen war in München wegen ihrer Schönheit und Lieben würdigkeit bekannt, ihr fester Vorfall, das Liebesverhältniß mit dem jungen Studenten wegen gänzlicher Hoffnungslosigkeit hinsichtlich einer künftigen Vereinigung abzubrechen, scheint das Motiv zu der That gewesen zu sein. Die in der Verhandlung vorgelesenen Briefe und Gedichte des Angeklagten an seine Geliebte zeugten von starker Phantasie und Exaltation. Letzterer Umstand scheint die Wilderung im Strafurtheil veranlaßt zu haben.

(Romantisch.) Ein sonderbarer Zug von jugendlicher Romantik ist aus folgendem Vorfall, der sich in diesen Tagen in Breslau ereignete, zu erkennen. Zwei Töchter aus angesehenen Familien, die eine 12, die andere 11 Jahr alt, hatten am 2. April von ihren Eltern das Schulgeld erhalten, um es dem Lehrer, wie es allmonatlich geschieht, abzuliefern. Plötzlich fällt es den beiden Mädchen ein, aus Breslau fortzugehen, ihren Eltern zu entlaufen, weil, wie sie sagten, ihnen das Leben hier zur Last sei. Diesen Vorfall führten sie denn auch aus. Mit dem Schulgeld und einigen Lebensmitteln verproviantirt, wanderten sie am Sonntage aus, die Kleinburger Chaussee entlang bis nach Clettendorf, wo sie einem dasigen Grundbesitzer ihre Dienste anboten. Ihre romantische Wanderfahrt dauerte natürlich nur Tag und Nacht; denn beide sind wieder nach Breslau zu ihren Eltern zurückgebracht worden. Die Angst der Eltern war natürlich eine große.

### Handels- Zeitung.

Elbing, 8. April. Witterung: seit heute sehr schön und warm. Wind: Westen.

Die Zufuhren von Getreide sind jetzt so gering, daß es schwierig ist, dank Notirungen zu machen, doch ist anzunehmen, daß Weizen und Hafer ungefähr die leichten Preise bedingen werden, dagegen ist Roggen, Gerste und Erbsen niedriger anzunehmen. — Spiritus nicht zugeführt, Preise niedriger anzunehmen.

Bezahlt und anzunehmen ist: Weizen mehr oder minder auswachsen 117/200 41—68 Igr. Andere Qualitäten nicht vorgewiesen. — Roggen gekündigt 46 $\frac{1}{2}$ —47 $\frac{1}{2}$  Igr. franz. 45—46 Igr. per 130 $\frac{1}{2}$ . — Gerste kleine zum Malz 100/112 $\frac{1}{2}$  37—45 Igr. große nicht vorgewesen, Futter 94/110 $\frac{1}{2}$  30—38 Igr. — Hafer 60—75 $\frac{1}{2}$  24—32 Igr. — Erbsen weiße 55—65 Igr.

Spiritus. Füllt ein kleines Postchen soll R. 15 $\frac{1}{2}$  bedingen sein.

\* Königsberg, 8. April. Wind SW. + 13°. Weizen matt, loco hochbunter 128—134 $\frac{1}{2}$  75—85 Igr. B., 133 $\frac{1}{2}$  83 Igr. bez., hinter 126—134 $\frac{1}{2}$  70—80 Igr. B., 130—132 $\frac{1}{2}$  73—76 Igr. bez., rother 128—134 $\frac{1}{2}$  70—78 Igr. B., 129 $\frac{1}{2}$  71 $\frac{1}{2}$  Igr. bez. — Roggen weißend, loco 118—122 $\frac{1}{2}$  42—43 Igr. B., 120 $\frac{1}{2}$  40 $\frac{1}{2}$ —41 Igr. bez., 123—126 $\frac{1}{2}$  44—46 Igr. B., 127—130 $\frac{1}{2}$  47—50 Igr. B., April 120 $\frac{1}{2}$  42 $\frac{1}{2}$  Igr. B., 41 Igr. G., Mai 43 Igr. B., 42 Igr. G., April 125 $\frac{1}{2}$  45 Igr. bez., Mai-Juni 43 Igr. B., 41 $\frac{1}{2}$  Igr. G., 42 $\frac{1}{2}$  Igr. in Regulierung, Juni 43 $\frac{1}{2}$  Igr. B., 42 $\frac{1}{2}$  Igr. G., 43 Igr. bez., Juli 44 Igr. B., 43 Igr. G., August 44 Igr. B., 43 Igr. G., Septbr.-Octbr. 44 Igr. G., 43 Igr. G. — Gerste flau, loco große 105—115 $\frac{1}{2}$  40—48 Igr. B., kleine Malz 98—108 $\frac{1}{2}$  40—45 Igr. B., Futter 95 110 $\frac{1}{2}$  37—43 Igr. B. — Hafer schwer verläufig, loco 68—80 $\frac{1}{2}$  30

— 36 Igr. B., 507 Zollg. 31 $\frac{1}{2}$ —32 $\frac{1}{2}$  Igr. bez. — Erbsen flau, loco weiße Koch 65—75 Igr. B., Futter 55—60 Igr. B., grüne 80—110 Igr. B., grüne ohne Fas 65—70 Igr. B. — Widen ohne Frage 75—90 Igr. B. — Leinfaat loco seine 112—118 $\frac{1}{2}$  85—110 Igr. B., mittel 108—112 $\frac{1}{2}$  75—82 Igr. B., ord. 100—110 $\frac{1}{2}$  55—65 Igr. B. — Kleesaat loco rotte per B. 24—5 $\frac{1}{2}$  Igr. B., 25 Igr. B. — Spiritus pro 9600 % Dr. matt, loco ohne Fas 16 $\frac{1}{2}$  Igr. bez., Frühjahr incl. Fas 18 Igr. B., 17 $\frac{1}{2}$  Igr. B., August 19 $\frac{1}{2}$  Igr. B., 19 Igr. B. — Posen, 8. April. Roggen (per Wipfel a 25 Scheffel) Anfangs matt und niedriger, besserte sich später und schloß fest, per Frühjahr und niedriger, besserte sich später und schloß fest, per Frühjahr incl. Fas bezahlt.

Spiritus (per Tonne à 9600 % Tralles) gut behauptet, loco (ohne Fas) 15 $\frac{1}{2}$ —16 $\frac{1}{2}$ , mit Fas per April 16 $\frac{1}{2}$  G., Mai 16 $\frac{1}{2}$  bez., Juni-Juli 16 $\frac{1}{2}$  G., Juli-August 17 $\frac{1}{2}$  bez.

\* Berlin, 8. April. Wind: West. Barometer 28 $\frac{1}{2}$ , Thermometer 10 $\frac{1}{2}$ +. Witterung: warme helle Luft.

Weizen loco 47—77 R. nach Dual. — Roggen loco 40 $\frac{1}{2}$  1 $\frac{1}{2}$  R. gef. nach Dual., Frühjahr 39 $\frac{1}{2}$ —40 $\frac{1}{2}$  R. bez. 40% Br., 40 G., Mai-Juni 39 $\frac{1}{2}$ —40 $\frac{1}{2}$  R. bez. u. Br., 40 $\frac{1}{2}$  G., Juni-Juli 40 $\frac{1}{2}$  R. bez. u. G., 41 $\frac{1}{2}$  G., Juli-August 41 $\frac{1}{2}$ —42 $\frac{1}{2}$  R. bez. u. G., 42 $\frac{1}{2}$  G. — Gerste große 33—42 R. — Hafer loco 26—34 R. Frühjahr 27 $\frac{1}{2}$  R. B., Mai-Juni 28 R. B., Juni-Juli 28 $\frac{1}{2}$  R. B. — Rüböl loco 13 $\frac{1}{2}$  R. bez., April 12 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$  R. bez. u. G., 12 $\frac{1}{2}$  G., April-Mai 12 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$  R. bez. u. G., 12 $\frac{1}{2}$  G., September-October 12 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$  R. bez. u. G.

Leinfaat loco 47—77 Tonne à 9600 % Tralles) gut behauptet, loco (ohne Fas) 15 $\frac{1}{2}$ —16 $\frac{1}{2}$ , mit Fas per April 16 $\frac{1}{2}$  G., Mai 16 $\frac{1}{2}$  bez., Juni-Juli 16 $\frac{1}{2}$  G., Juli-August 17 $\frac{1}{2}$  bez.

\* Berlin, 8. April. Wind: West. Barometer 28 $\frac{1}{2}$ , Thermometer 10 $\frac{1}{2}$ +. Witterung: warme helle Luft.

Weizen loco 47—77 — Roggen loco 40 $\frac{1}{2}$  nach Dual. — Roggen loco 40 $\frac{1}{2}$  1 $\frac{1}{2}$  R. gef. nach Dual., Frühjahr 39 $\frac{1}{2}$ —40 $\frac{1}{2}$  R. bez. 40% Br., 40 G., Mai-Juni 39 $\frac{1}{2}$ —40 $\frac{1}{2}$  R. bez. u. Br., 40 $\frac{1}{2}$  G., Juni-Juli 40 $\frac{1}{2}$  R. bez. u. G., 41 $\frac{1}{2}$  G., Juli-August 41 $\frac{1}{2}$ —42 $\frac{1}{2}$  R. bez. u. G., 42 $\frac{1}{2}$  G. — Gerste große 33—42 R. — Hafer loco 26—34 R. Frühjahr 27 $\frac{1}{2}$  R. B., Mai-Juni 28 R. B., Juni-Juli 28 $\frac{1}{2}$  R. B. — Rüböl loco 13 $\frac{1}{2}$  R. bez., April 12 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$  R. bez. u. G., 12 $\frac{1}{2}$  G., April-Mai 12 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$  R. bez. u. G., 12 $\frac{1}{2}$  G., September-October 12 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$  R. bez. u. G.

Leinfaat loco 11 $\frac{1}{2}$  R. bez., April-Mai 11 $\frac{1}{2}$  R. — Spiritus loco ohne Fas 19 R. bez., m. F. Apr. 19 $\frac{1}{2}$ —19 $\frac{1}{2}$  R. bez., 19 $\frac{1}{2}$  Br., 19 $\frac{1}{2}$  G., April-Mai 19 $\frac{1}{2}$ —19 $\frac{1}{2}$  R. bez. u. G., 19 $\frac{1}{2}$  B., Mai-Juni 19 $\frac{1}{2}$ —19 $\frac{1}{2}$  R. bez., 19 $\frac{1}{2}$  Br., 19 $\frac{1}{2}$  G., Juni-Juli 19 $\frac{1}{2}$  R. bez., 20 $\frac{1}{2}$  Br., 20 $\frac{1}{2}$  G., Juli-August 20 $\frac{1}{2}$  R. bez., 20 $\frac{1}{2}$  Br.,